

**SAMOA****Faatulagaina o Aiaiga**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O le Tulafono e noatia ai le Malo
4. Pule faataga e nonō ai mai le Faletupe
5. Faatinoga o noataga i lalo o maliega
6. Faiga e foia ai finauga i le va o ni sui lautogia
7. Tulaga o i ai o le Faletupe
8. Faaaogāina o le Tulafono o Tulaga Aloaia ma Puipuigamalu Tau le Va o Malo 1978
9. Puipuiga faaletulafono mai tualumaga faaletulafono
10. Puipuiga faaletulafono o aseta ma faamaumauga tausi
11. Tulaga aloaia mo fesootaiga
12. Puipuiga faaletulafono ma tulaga aloaia o tagata ofisa ma le aufaigaluega
13. Tuusaunoaga mai lafoga
14. O isi tuusaunoaga

15. Saolotoga o faatinoga o galuega mai faiga faatapulaaina
16. Faamatalaga tusitusia aloaia e tuusaunoa ai
17. Tulafono Faatonutonu

Faamatalaga 1

---

2017, Nu. 22

**O SE TULAFONO** e aiaia ai mo le faia o faaunegatupe mai le Faletupe o Asia mo Atinae Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe ina ia aloaia ai faaletulafono le tulaga o i ai, tulaga aloaia, puipuiga faaletulafono ma tuusaunoaga e ao ona tuuina atu i le Faletupe, e aloaia ai Mataupu o Maliega a le Faletupe, ma mo faamoemoega e fesootai i ai. *[21 Tesema 2017]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faletupe o Asia mo Atinae Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe 2017.
- (2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le O Le Ao o le Malo.

**2. Faamatalaina o uiga o upu:**

I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai e ese le uiga o manaomia e le mataupu:

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

“Mataupu o le Maliega” o lona uiga o Mataupu o le Maliega a le Faletupe na sainia ma faamauina i le aso 29 Iuni 2015, o lona ata o lo o faamatala atu i le Faamatalaga 1;

“Faletupe” o lona uiga o le Faletupe a Asia mo Atinae Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe;

“Malo” e i ai lona uiga tutusa i le Tulafono o le Faamatalaina o Tulafono 2015;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu ma Tupe;

“taiala o pulega faatuatuaaina o tupe” o lona uiga o taiala ua faamaoti atu i le fuaiupu 15(2) o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.

**3. O le Tulafono e noatia ai le Malo:**

O lenei Tulafono ua noatia ai le Malo.

**4. Pule faataga e nonō ai mai le Faletupe:**

(1) E ui lava i le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001, po o i se isi lava tulafono, e mafai e le Malo:

(a) i le avea ai ma Sui o le Malo Tutoatasi o Samoa, ona nonō po o le maua mai ise isi faiga e ese ai aofaiga o tupe ia mai le Faletupe e tusa ai ma se maliega i lea tulaga i le va o le Malo ma le Faletupe (“Maliega o Faaunegatupe”); po o

(b) i le avea ai ma sui o le Malo Tutoatasi o Samoa, ona ia taliaina ia aofaiga o tupe mai le Faletupe, e tusa ai ma se maliega i lea tulaga i le va o le Malo ma le Faletupe (“Maliega o Tupe Faamatu Mai”); po o

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (c) le faamaonia, i luga o le tulaga o le leai o se tetele i le taliaina i se ala tuusao o tupe e so o se tagata po o se faalapotopotoga i totonu o Samoa (e ese ai mai le Malo) mai le Faletupe, ma i lea tulaga, e tatau i le Faletupe ona logoina le Malo e uiga i le faagasologa peitai, e lē tatau i le Malo ona tauaveina o matafaioi po o ni tulaga lamatia e tusa ai ma ia tupe tuusao mai.
- (2) So o se aofaiga e nonō mai pe maua e le Malo i lalo o le faafuaiupu (1)(a):
- (a) e tatau ona fuafuaina e le Minisita i le amanaia ai o itu nei -
    - (i) e faapea ona faia mo le manuia o tagata lautele; ma
    - (ii) o lo o ogatasi ma taiala faavae o pulega faatuatuaina tau tupe; ma
    - (iii) o lo o ogatasi ma faiga faavae a le Malo; ma
    - (iv) e faapea o lo o i ai le mafai gafatia tau tupe a le Malo e ausia ai noataga uma i lalo o le Maliega o Faaunegatupe talafeagai (e aofia ai le totogiina o faaunegatupe i le lumanai); ma
    - (v) e faapea o lo o ogatasi ma faiga tuutuu mamao o le faafoega o aitalafu a le Malo; ma
    - (vi) e faapea, e faamaonia e le Kapeneta so o se faamoemoega mo le nonōina mai o tupe;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (b) e ao ona totoigiina i totonu o se faaputugatupe faapitoa, e pei ona atofaina e le Minisita, ma faaaluina mo na o faamoemoega ia na nono mai ai ia aofaiga o tupe e pei ona faamaoti mai i le Maliega o le Faaunegatupe, ma o so o sea tupe alu ua taua o tupe alu faaletulafono.
- (3) E tatau ona fuafua le aofaiga o le faaunegatupe i totonu o tapulaa na faatulaga atu i lenei Tulafono, o le fua faatatau o le tului, aso e tatau ona totoigi ai, ma isi aiaiga ma tuutuuga, i le va o le Malo ma le Faletupe i totonu o le Maliega o le Faaunegatupe po o i le va o so o se isi tagata e taulimaina (ae le o le Malo) ma le Faletupe, e pei ona faamaonia e le Malo.
- (4) so o se maliega lea e avea ai le Malo ma Vaega auai i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona:
  - (a) i lalo o le igoa o le Malo Tutoatasi o Samoa; ma
  - (b) ua (faatasi ai ma so o se isi pepa aloaia e faamaonia ai tuutuuga o le faaunegatupe po o le tupe faamatuu mai) faatinoina e le Minisita (po o se tagata ua faatagaina e ala i se faiga tusitusia e le Minisita).

**5. Faatinoga o noataga i lalo o maliega:**

- (1) E ui lava i so o se isi lava tulafono e mafai e le Malo ona tuuina atu faamalumaluga, pepa faamaonia e totoigi ai tupe, po o isi pepa faletulafono i luga o ia aiaiga ma tuutuuga e pei

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

ona mafai ma talafeagai ai ina ia faamamaluina ai tuutuuga o le Maliega o Faaunegatupe talafeagai, ma o sea maliega po o so o sea pepa faaletulafono e tatau ona aloaia ma faamalosia, ma faamamaluina atoatoa ma aloaia i totonu o Samoa e tusa ai ma ona tuutuuga.

- (2) O se faamalumaluga, pepa faamaonia e totogi ai tupe po o isi pepa faaletulafono na tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (1) e tatau ona sainia e le Minisita e aveai ma sui o le Malo o Samoa (po o se tagata ua faatagaina e ala i se faiga tusitusia e le Minisita, mo lea faamoemoe).
- (3) E aunoa ma le aafia ai o le faafuaiupu (1):
- (a) e lē tatau ona totogiina se tiute o faailoga tusi po o tiute i sea maliega po o, i luga o so o se faamalumaluga, pepa faamaonia e totogi ai tupe, po o isi pepa faaletulafono ua tuuina atu e tusa ai ma so o sea maliega; ma
- (b) o le aofaiga atoa o le faaunegatupe ua maua, e aofia ai le tului ma isi tupe ma tau faaee atu i ai, o le a tatau ona totogiina e aunoa ma le toesea mo, ma saoloto mai noataga mo lafoga o tupe maua, po o isi lava lafoga, ma tuusaunoa mai so o se ituaiga tupe po o tapulaa o le faafoega o tupe faalilu.

**6. Faiga e foia ai finauga i le va o ni sui lautogia:**

Afai e tulai mai se finauga i le va o le Faletupe ma le Malo i lalo o se maliega ua faamaeaina i le faatinoga

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

o malosiaga ua faaee atu i lenei Tulafono po o, lalo o so o se faamalumaluga, pepa faamaonia e totogi ai tupe, po o pepa faaletulafono na tuuina atu e tusa ai ma so o se maliega tau faaunegatupe, e tatau ona fuafuaina e ala i le faiga e foia ai finauga i le va o ni sui lautogia, i le faiga na aiaia i Tuuutuuga Lautele na faaaogāina i le Maliega o le Nonogatupe lea ua avea ma autu o le finauga, e ui lava i so o se isi tulafono e feteenai i ai.

**7. Tulaga o i ai o le Faletupe:**

- (1) E tatau ona umia e le Faletupe o aga faaletulafono uma ma, aemaise lava le tulaga agavaa atoatoa faaletulafono:
  - (a) e sainia ai konekarate; ma
  - (b) maua mai, ma le faamatuu atu o meatotino e mafai ona feaveai pe leai foi; ma
  - (c) faataunuu ma tali atu i taualumaga faa faamasinoga; ma
  - (d) faia so o se isi lava gaioioiga e pei ona mafai ona talafeagai ai po o le aogā mo ona faamoemoega ma galuega.
- (2) E ui lava i faafoega tau tupe, tulafono faatonutonu po o tapu lē tumau o so o se ituaiga lea e mafai ai i se isi faiga e ese ai ua faatulagaina pe faatino, e mafai e le Faletupe ina ia tusa ai ma Mataupu o le Maliega i totonu o Samoa ona saoloto:

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (a) e faatau mai, umia ma faaaogāina so o se tupe, ituaiga tupe, pepa faaletulafono tau tupe ma faamalumaluga, ona faafoe teugatupe i so o se ituaiga tupe o faagaoioia i feuiaiga tau tupe ma faamaea konekarate tau tupe;
- (b) faaliliu atu ana tupe, ituaiga tupe, pepa faaletulafono tau tupe ma faamalumaluga, e aofia ai mokesi, i Samoa po o mai Samoa, po o totonu o Samoa ma faaliliu so o se ituaiga o tupe o ia umia i so o se isi ituaiga tupe; ma
- (c) e nonō mai ma faaune atu tupe i le tupe faaletulafono a Samoa ma tuuina atu pepa faamaonia o aitalafu ma isi faamalumaluga ua faaliliuina i le tupe aloaia faaletulafono a Samoa.

**8. Faaaogāina o le Tulafono o Tulaga Aloaia ma Puipuigamalu Tau le Va o Malo 1978:**

E faaaogā tulaga aloaia ma puipuiga faaletulafono ua faaee atu i faalapotopotoga faava o malo i lalo o le Tulafono o Tulaga Aloaia ma Puipuigamalu Tau le Va o Malo 1978, i le Faletupe.

**9. Puipuiga faaletulafono mai tualumaga faaletulafono:**

- (1) E tatau i le Faletupe ona saoloto i puipuiga faaletulafono mai so o se ituaiga faagasologa faaletulafono, vagana ai i tulaga e tulai mai i, po o e fesootai ma le faatinoga o ona malosiaga:



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (a) e sailia ai tupe, e ala i le nonōina mai po o isi auala; po o
  - (b) le faamaonia o noataga; po o
  - (c) le faatau mai ma faatau atu po o le faamaonia o feagaiga o le faatauina atu o faamalumaluga e faamau ai aitalafu, o ia tulaga uma e mafai ona faia ai ni tagi faasaga i le Faletupe i totonu o se faamasinoga e faatuatuaina ana faaiuga i Samoa, pe afai e i ai se ofisa o le Faletupe, po o ua tofia se sooupu mo le faamoemoe o le talia o auaunaga po o faasilasilaga o le faagasologa, pe ua maea ona tuuina atu po o ua faamaonia faamalumaluga e totogi ai aitalafu i totonu o Samoa.
- (2) E ui lava i le faafuaiupu (1), e lē tatau ona faia e Samoa se tagi faasaga i le Faletupe, po o e so o se isi lala sooupu po o se lala patino o le Malo o Samoa, po o e so o se faalapotopotoga po o tagata o lo o galulue i se faiga tuusao pe leai foi mo, po o e mafua mai Samoa po o, mai so o se lala sooupu po o se lala patino o le Malo o Samoa.
- (3) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (2), e tatau ona sailia e Samoa se isi fesoasoani i ia taualumaga faapitoa mo le foia o ni finauga i le Va o le Faletupe ma ona sui auai e pei ona mafai ona faatonuina i le Maliega, tulafono laiti, po o tulafono faatonutonu a le Faletupe, po o i konekarate ua sainia ma le Faletupe.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (4) E tatau ona lē aafia meatotino ma aseta a le Faletupe (o fea lava o i ai ma po o ai lava o ia umia) mai so o se ituaiga o faiga e faoa faamalosi ai, faasalalauga e faataga ai le faoa faamalosi o meatotino e totogi ai tau o faamasinoga po o le faatinoga a o lumanai ai le faaiuga mausali faasaga i le Faletupe.

**10. Puipuiga faaletulafono o aseta ma faamaumauga tausi:**

- (1) E tatau ona i ai se puipuiga faaletulafono o meatotino ma aseta a le Faletupe mai le sueina, mauaina mai, aveesea faamalosi, faoa po o so o se isi ituaiga faiga e faalavelaveina ai, po o le aveina po o le faalēaogāina o le aia tatau e le pulega po o ni gaoioiga faaletulafono.
- (2) E tatau ona malupuipua faamaumauga tausi a le Faletupe, ma i le tulaga lautele, o pepa aloaia uma a le Faletupe (po o fea lava le nofoaga o i ai ma po o ai lava o lo o ia umia).
- (3) I le tulaga talafeagai e faatino ai le faamoemoe ma galuega tauave a le Faletupe i se tulaga aloaia, i le noatia ma le fai fuafua i Mataupu o le Maliega, e tatau ona tuusaunoa o meatotino uma ma aseta a le Faletupe mai tulaga faatapulaaina, tulafono faatonutonu, vaavaaiga ma tapu lē tumau o so o se ituaiga.

**11. Tulaga aloaia mo fesootaiga:**

- (1) O fesootaiga aloaia a le Faletupe e tatau ona laugatasia i sui auai taitoatasi uma le tulaga

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

amanaia lea e faia i fesootaiga aloaia a so o se isi lava sui auai.

(2) E tatau ona i ai i le Faletupe le aia tatau i totonu o Samoa e faaaogā ai numera tatala faapitoa e faaoo atu ai ma taulimaina tusitusiga ma isi fesootaiga e ala atu i meli puipua po o i taga meli ua lokaina lelei, ia e tatau ona puipua faaletulafono i tulaga aloaia, ma tuusaunoaga e tutusa lelei ma tulaga o faia i meli puipua ma taga meli faava o malo.

(3) O le Faletupe ma ona tagata ofisa ma tagata faigaluega:

(a) e tatau ona avanoa i fesootaiga faakomepiuta talafeagai ma meafaigaluega a Samoa; ma

(b) e mafai ona faaaogā a latou lava meafaigaluega tau fesootaiga e aofia ai satellite, telefoni feaveai po o isi meafaigaluega tau fesootaiga,

seia vagana ai o ia fesootaiga faakomepiuta ma meafaigaluega o lo o tausiona manaoga faapitoa o faatulagaga faaletulafono talafeagai a Samoa, ma o ia manaoga faapitoa e talafeagai i fesootaiga faakomepiuta po o meafaigaluega o faaaogāina e galuega faava o malo i Samoa.

**12. Puipuiga faaletulafono ma tulaga aloaia o tagata ofisa ma le afaigaluega:**

(1) O Kovana uma, faatonu, o latou sui, o le Perisetene, Sui Perisetene ma isi tagata ofisa ma

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

le aufaigaluega a le Faletupe, e aofia ai tagata agavaa faapitoa ma tagata faufautua o lo o galulue i galuega po o auaunaga a le Faletupe, a o i ai i galuega i totonu o Samoa po o ma le atunuu o Samoa:

- (a) e tatau ona puipuia faaletulafono mai faagasologa faaletulafono e tusa ai ma gaoioiga ua faatino e i latou i o latou tulaga o ni tagata ofisa aloaia (vagana ai pe afai ua tuusaunoa e le Faletupe lea puipuiga faaletulafono), ma e tatau ona faaaogā saoloto le tulaga o le malupuipuia e lē tagofia o a latou pepa faa-ofisa uma, pepa aloaia ma faamaumauga;
- (b) e tatau ona puipuia faaletulafono mai le pueina faapagota po o le taofia i le falepuipui;
- (c) e tatau ona tuusaunoa mai suesuega, o ato malaga a tagata taitoatasi, vagana ai o lo o i ai ni mafuaaga ogaoga e masalomia ai e faapea, o lo o aofia ai i totonu meafaitino e faasaina i le tulafono ona auina atu i fafo po o le faaulufale mai i totonu o le atunuu, po o faafoeina e tulafono faatonutonu a Samoa e taofia ai le ofi mai ma le salalau o faama'i, ma o so o se suesuega ua talafeagai ai e ao ona faia i le i ai faatasi o le tagata ua aafia po o o lona sui;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (d) afai e le o ni tagatanuu po o ni tagata o le atunuu, e tatau ona tuuina atu i ai lea lava puipuiga faaletulafono mai tapulaa tau femalagaaiga, o manaoga tutusa o le faamauina o tagata ma noataga tau auaunaga a le atunuu ma, ia fuafuaga tau tupe nonō, e tusa ai o tulafono o le fesuiaiga o tupe e pei ona faamatuu atu e le Malo i sui, tagata ofisa aloaia ma tagata faigaluega e tulaga tutusa ma isi sui o le Faletupe;
  - (e) e tatau ona faamatuu atu o lea faiga tutusa e tusa o faagaoioiga o malaga e pei ona tuuina atu e le Malo i sui, tagata ofisa aloaia, ma tagata faigaluega e tulaga tutusa ma isi sui o le Faletupe.
- (2) mo faamoemoega o le faafuaiupu (1), “Suesuega” o lona uiga o le suega faapitoa po o le sailiiliga o se ato malaga a se tagata, peitai e lē aofia ai le suega i luga o le masini.
  - (3) E tatau i le Malo po o se tagata po o se lala sooupu ua faatagaina e le Malo ona faamautinoa le lē faalavelaveina o le ulufale mai ma le malaga ese atu mai Samoa o tagata ofisa uma ma le aufaigaluega a le Faletupe e ulufale mai i Samoa mo mataupu aloaia.
  - (4) E tatau foi i tagata ofisa ma le aufaigaluega a le Faletupe ona i ai lea lava saolotoga e feoai ai ma faimalaga i totonu o Samoa, i le noatia ma le fai

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

fuafua i tulafono ma tulafono faatonutonu a Samoa e uiga i avanoa i nofoaga e manaomia ai faatagaga faapitoa ma le vaavaaiga e tusa ma nofoaga e femalagaai i ai, e pei ona tuuina atu i tagata ofisa aloaia e tutusa tulaga i galuega faava o malo i totonu o Samoa.

- (5) E tatau i le Malo ona faia laasaga talafeagai, e faataga ai le ulufale mai i Samoa, ma tuuina atu faatonuga lautele i ona tagata ofisa o aafia ai ina ia faamatuu atu pemitia i so o se tagata ofisa ma le afaigaluega a le Faletupe e aunoa ma le faatuai po o tupe totogi, e pei ona manaomia ma, mo le umi o le taimi o a latou mataupu aloaia.

**13. Tuusaunoaga mai lafoga:**

- (1) O le a tatau ona tuusaunoa le Faletupe, o ana aseta, meatotino, tupe maua ma ana galuega ma feuiaiga tau tupe, mai lafoga uma ma tiute a le Ofisa o Tiute.
- (2) O le a tatau foi ona tuusaunoa le Faletupe mai so o se noataga mo le totogiina, taofia po o le aoina mai o so o se lafoga po o tiute, ma o so o se tupe e totogi i le Faletupe o Samoa, e tatau ona faia e aunoa ma le toesea o, po o le taofiofia mo, so o se lafoga, totogifuapauina po o tau faaee atu o le a lava le ituaiga.
- (3) E lē tatau ona faaee atu Lafoga o so o se ituaiga i luga po o, e tusa ai ma totogi, tau ma tupe alu, i le a lava le tulaga e i ai, lea ua totogi e le

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

Faletupe i Faatonu, Sui Faatonu, o le Peresetene, Sui Peresetene ma isi tagata ofisa po o le aufaigaluega a le Faletupe (e aofia ai tagata agavaa faapitoa ma faufautua o lo o faatinoina galuega po o auunaga mo le Faletupe), o i latou ia e le o ni tagatanuu moni o le atunuu, tagata o lo o nofomau po o tagata o le atunuu.

- (4) mo faamoemoega o le faafuaiupu (3), e tuuina atu e le Malo Tutoatasi o Samoa le aia tatau e faaee atu ai lafoga i totogi, ma tau, i le a lava le tulaga e i ai, e totogiina e le Faletupe i tagatanuu moni po o tagata o le atunuu po o tagata o le Malo Tutoatasi o Samoa o lo o faafaigaluega po o nonofo i totonu o Samoa.
- (5) O le a lē tatau ona faaee atu se lafoga o so o se ituaiga i luga o so o se noataga po o faamalumaluga o aitalafu ua tuuina atu e le Faletupe, e aofia ai so o se tufatufaga po o tului i luga, e so o se tagata o lo o ia umia:
  - (a) lea e faapito ai ona tuuese sea noataga po o sea faamalumaluga, talu ai e na o le Faletupe lava na ia tuuina atu; po o
  - (b) afai o le faavae atoa faaletulafono mo sea lafoga, o le nofoaga po o le ituaiga tupe lea na tuuina atu ai, na faia ina ia totogi atu po o le totogiina, po o le nofoaga o so o se ofisa po o le nofoaga o le pisinisi ua tausia e le Faletupe.
- (6) O le a lē tatau ona faaee atu se lafoga o so o se ituaiga i luga o so o se noataga po o se

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

faamalumaluga ua faamaonia e le Faletupe e aofia ai so o se tufatufaga po o tului ua faia i ai, i so o se tagata lava o ia umia:

- (a) lea e faapito ai ona tuuese sea noataga po o sea faamalumaluga talu ai e na o le Faletupe lava na ia tuuina atu; po o
- (b) pe afai o le faavae atoa faaletulafono mo sea lafoga, o le nofoaga o so o se ofisa po o se nofoaga o pisinisi o tausia e le Faletupe.

**14. O isi tuusaunoaga:**

- (1) E tatau i le Malo ona tuusaunoa totogifuapauina po o tau faaee atu po o tupe totogi faaletulafono mai Lafoga uma o so o se ituaiga:
  - (a) faatauga na faia po o auaunaga o faaaogā i le faatinoga o gaoioiga aloaia a le Faletupe (ma afai e talafeagai ai ia tuuina atu mo le toe faaolaina atu o tupe totogi o so o sea tupe na faia e le Faletupe); ma
  - (b) auaunaga e tuuina atu e le Faletupe i totonu o Samoa i le faatinoga o ana gaoioiga aloaia.
- (2) Ina ia ogatasi ma tuutuuga o Mataupu o le Maliega, e tatau i le Malo ona faaavanoa, i le taimi ma le aso e manaomia ai, le ituaiga tupe e mafai ona faaliliu i ai mo faamoemoega o le totoigiina o aofaiga o tupe uma e tatau ona totogi i le Faletupe e aofia ai le aofaiga tutusa o tufatufaga i tupe mai fafo ma tupe e maua mai i tupe teufaafaigaluega, e tusa ai o so o se:



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (a) faaunegatupe, tusa lava pe na faatupe e le Faletupe mai ana alaoa po o faletupe, po o isi faalapotopotoga tau tupe o lo o aofia ai i sea faaunegatupe;
  - (b) aofaiga tutusa o tupe teufaafaigaluega;
  - (c) faamaonia; po o
  - (d) isi auunaga tau tupe a le Faletupe.
- (3) O tupe faaliliu uma o ia aofaiga o tupe o lo o taua i le faafuaiupu (2) e aofia ai so o se tupe ua tuuina atu e faletupe faipisinisi, po o isi faalapotopotoga tau tupe e avea ai ma tagata o aofia ai i faaunegatupe i le Faletupe, e tatau ona tuusaunoa mai lafoga taofiofi po o isi lafoga tuusao ua faaee atu i totonu o Samoa.
- (4) O oloa e faaulufale mai e le Faletupe i totonu o Samoa ma talafeagai mo le faatinoga o gaoioiga aloaia a le Faletupe, e tatau ona faaulufale mai i lalo o le igoa o le Faletupe, ma e tatau foi ona tuusaunoa mai tiute uma o oloa faaulufale mai, lafoga, tau faaee atu, totogifuapauina ma lafoga, ma tulaga uma e faasaina ma tapulaa o oloa e faaulufale mai.
- (5) O oloa e auina atu i fafo e le Faletupe mai Samoa, e tatau ona tuusaunoa mai tiute o oloa uma e auina atu i fafo, lafoga, tau faaee atu, totogi fuapauina ma lafoga ma tulaga uma faasaina ma tapulaa o oloa e auina atu i fafo.
- (6) Vagana ai pe afai ua totogi le VAGST ma tiute e le Malo e tusa ai ma oloa ua faaulufale mai i lalo

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

o se galuega tau atinae ma e le o tuusaunoaina, po o pe afai o manaomia le totogiina o lafoga o se galuega tau atinae, o oloa uma ma auunaga o le faaulufale mai mo le faamoemoe o le faatupeina o so o se galuega tau atinae e le Faletupe, e lē tatau ona noatia i lafoga i totonu o le atunuu, tiute, lafoga po o isi tau faaee atu, i le tulaga lautele o lo o faatagaina i lalo o le fuaiupu 103 o le Tulafono o Tiute 2014, fuaiupu 2, 7 ma Faamatalaga 1 ma le 2 o le Tulafono o Lafoga o OLoa ma Galuega Faatino e faia i luga o Aofaiga o Tau 2015, fuaiupu 17 ma le Faamatalaga 2 o le Tulafono o Lafoga o Tupe Maua 2012, ma le fuaiupu 18 o le Tulafono o Tulaga Aloaia ma PuiPuigamalu Tau le Va o Malo 1978.

- (7) O le tau aogā o so o se tupe totogi i auala faatosina, oloa, meafaigaluega, galuega, auunaga e fesootai i ai po o mea e faaogā e tuuina atu, e afua mai i tupe teufaafaigaluega ua faia e le Faletupe, e tatau ona tuusaunoa mai lafoga e faaee atu e faalapotopotoga, po o i totonu o Samoa, ma e lē tatau ona faatatauina e aveva o ni faamanuiaga tau lafoga po o ni lafoga o tupe maua a le faalapotopotoga, ia e mafai ona faamanuiaina ai i se faiga tuusao pe leai foi, mai sea tupe teufaafaigaluega.

**15. Saolotoga o faatinoga o galuega mai faiga faatapulaaina:**

- (1) I le noatia ma le fai fuafua i Mataupu o le Maliega, e mafai ona saoloto le Faletupe e

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

tulituliloa gaoioiga aloaia uma i totonu o Samoa e aunoa ma so o se tapulaa, ma le manaomia o nisi pemita po o faatagaga mai pulega a Samoa, e aofia ai, peitai e le faatapulaaina i pulega faitoatasi, faletupe tutotonu, po o isi pule faatonu po o faalapotopotoga e fitoitonu i ai le vaaiga aoao o se Vaega faapitoa, ituaiga gaoioiga, po o le mauaina mai.

- (2) O le tuuina atu e le Faletupe o ana auaunaga po o faaunegatupe i faalapotopotoga i totonu o Samoa, e aofia ai le tulaga o le aunoa ma le faatapulaaina o sui o faalapotopotoga tetele po o faalapotopotoga i totonu o le atunuu po o le vaega tumaoti, e lē tatau ona noatia i tauofoga faatauva.

**16. Faamatalaga tusitusia aloaia e tuusaunoa ai:**

E mafai e le Faletupe i lana pule faitalia ona tuusaunoa so o se tulaga aloaia, puipuigamalu ma tuusaunoaga ua faaee atu i ai e lenei Tulafono i so o se Mataupu po o se mea e tulai mai, i sea faiga ma luga o ia tuutuuga e pei ona ia mafai ona fuafua ma ua talafeagai lelei mo le manuia o le Faletupe.

**17. Tulafono Faatonutonu:**

E mafai e le O Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e pei ona talafeagai ai po o le vave ona faagasolo ai, mo le faamoemoe o le faamamaluina atoatoa ma, mo le faafoega lelei o lenei Tulafono, ma so o se mea o manaomia i lenei Tulafono e ao ona faatonuina.

**FAAMATALAGA 1****MATAUPU O LE MALIEGA**

**O atunuu, ua sainia e o latou sui le Maliega lenei, ua malilie e faapea:**

**I LE ILOILOGA** o le taua o le galulue faatasi faaitulagi e gafataulimaina le faatupulaia ma le uunaia o le tamaoaiga ma le atinaega o agafesootai o tamaoaiga i Asia ma faapea ona avea ma sao i le malosi faaitulagi e vave ai ona toe faaleleia o tulaga faigata ogaoga tau tupe e ono tulai mai, tainane o isi malosi mai fafo e faateia ai tulaga tau atinae ma le tamaoaiga, i le tulaga aoatetele i le lalolagi;

**I LE TALIAINA** o le taua o atinae tetele i le faalauteleina o sootaga faaitulagi ma le faaleleia o le taumafaiga tuufaatasi faaitulagi, ma faapea ona uunaia ai le faatupulaia o le tamaoaiga ma le gafataulimaina o le atinaega o agafesootai mo tagata i Asia, ma faapea ona avea ma sao taua i le tulaga aupito sili ona lelei o gaoioiga auiluma o le tamaoaiga o le lalolagi;

**I LE AMANAIA AI** e faapea o le manaoga faataatia mo se vaitaimi umi ua leva ona silasila totoa i ai mo le faatupega o atinae tetele i Asia o le a faapea ona sili ona faamalieina atoatoa e ala i se faiga faapaaga i faletupe tau atinae eseese o i ai i le taimi nei ma le Faletupe o Asia mo Atinae Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe (ua taua mulimuli ane iinei, o le "Faletupe");

**UA MAUTINOA** e faapea, o le faavaeina o le Faletupe e avea o se faalapopotoga tau tupe mo faamoemoega eseese, e taulai le vaai i atinae tetele, o le a fesoasoani lea i le tuufaatasia o ia

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

alaoa faapoopo o sili ona manaomia, mai totonu ma fafo atu o Asia ma ia faaleleia o tulaga faigata tau tupe o feagai ma tamaoaiga taitasi i Asia, ma o le a faapea foi ona fesoasoani i faletupe tau atinae o faamoemoega eseese o i ai nei, e uunaia le faatupulaia o le tamaoaiga ia gafataulimaina ma mautu, i totonu o Asia;

**UA MALILIE** ina ia faavaeina le Faletupe, lea o le a faagaoioia e tusa ai o itu taua nei:

**VAEGA I****FAAMOEMOEGA, GALUEGA TAUAVE MA LE AVEA AI  
MA SUI AUAI****Mataupu 1 Faamoemoega**

1. O le faamoemoe o le Faletupe o le a tatau ona: (i) uunaia le atinaega o le tamaoaiga e gafataulimaina, ia faatupuina le tamaoaiga ma faaleleia sootaga tau atinae tetele i Asia e ala i le faafaigaluegaina o tupe i atinae tetele ma isi vaega o galuega e faatino; ma (ii) ia uunaia le galulue soosootauau ma faiga faapaaga faaitulagi, i le faafeagai ai ma luitau tau atinae e ala i le galulue faatasi i se tulaga vavalalata ma isi faalapotopotoga tau atinae o fesoasoani eseese e tele ma faalapotopotoga tau atinae o vaavaalua i fesoasoani.

2. I so o se mea o faaogā ai i totonu o lenei Maliega, o faasinomaga ia “Asia” ma le “itulagi” e tatau ona aofia ai itulagi i le faataotoga o le faafanua ma vaega o aofia ai ua faavasegaina o Asia ma Atumotu o le Vasa Pasefika, e Malo Afaatasi, ae vagana ai ua faia o se faaiuga i se isi faiga e ese ai e le Komiti Faatino o Kovana.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 2. Galuega Tauave**

I le faatinoga o lona faamoemoe, e tatau i le Faletupe ona i ai o galuega tauave nei:

- (i) ia uunaia tupe teufaafaigaluega i totonu o le itulagi, i tupe faavae a le Malo ma tupe faavae a le vaega tumaoti mo faamoemoega tau atinae, aemaise ai mo le atinaega o atinae tetele ma isi vaega o galuega faatino;
- (ii) ia faaaogā punaoa o lo o mafai ona ia mauaina mo le faatupega o ia atinae i totonu o le itulagi, e aofia ai atinae ma polokalame o le a i ai so latou sao taua e sili ona lelei i le faatupulaia o le tamaoaiga o le itulagi i se tulaga to'a malie i le aotelega ma ia i ai o se tulaga faapitoa e amanaia ai manaoga o sui auai o atunuu e maualalo lo latou atinaega i totonu o le itulagi;
- (iii) ia faamalosia o tupe teufaafaigaluega a le vaega tumaoti i poloketi, pisinisi ma gaoioiga o tofu sao i le atinaega o le tamaoaiga i totonu o le itulagi, aemaise ai i atinae tetele ma isi vaega o galuega faatino, ma ia lagolagosua i le faafaigaluegaina o tupe teu a le Vaega Tumaoti, pe afai e le o mafai ona maua o tupe faavae a le vaega tumaoti, i luga o tuutuuga ma aiaiga talafeagai; ma
- (iv) ia faatino o so o se isi gaoioiga ma tuuina atu o isi lava auaunaga e pei ona mafai ona faalauteleina ai o nei galuega tauave.

**Mataupu 3 O le Avea ai ma Sui Auai**

1. O le avea ai ma Sui Auai i le Faletupe, o le a tatau ona tatala saoloto i sui auai o le Faletupe Faava o Malo mo Galuega Tetele Toe Faaleleia ma Atinae po o le Faletupe o Atinae a Asia.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (a) O sui auai o le Itulagi e tatau ona avea ma sui o lo o taua i le Vaega A o le Faamatalaga A ma o isi sui auai o lo o aofia ai i le itulagi o Asia, e tusa ai ma le parakalafa 2 o le Mataupu 1. O isi sui auai uma e lē tatau ona avea ma sui auai e le o aofia ai i le itulagi.
- (b) O Sui Auai Faavae e tatau ona i ai sui auai o lisiina atu i totonu o le Faamatalaga A, lea sa tatau ona o latou sainia lenei Maliega i le aso po o a o lumanai ai le aso o faamaotiina i le Mataupu 57, ma e tatau ona faataunuuina o isi aiaiga uma lava o le avea ai ma sui auai, a o lumanai ai le aso mulimuli o faamaotiina i lalo o le parakalafa 1 o le Mataupu 58.
2. O Sui Auai o le Faletupe Faava o Malo mo Galuega Tetele Toe Faaleleia ma Atinae po o le Faletupe o Atinae a Asia, lea e lē mafai ona avea ma sui auai e tusa ai ma le Mataupu 58, e mafai ona taliaina, i lalo o ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona tatau ona fuafuaina e le Faletupe, e avea ai ma sui auai i le Faletupe e ala i le palota a sui auai uma o le Komiti Faatino o Kovana, e pei ona aiaia i le Mataupu 28.
3. I le itu i se Malo talosaga, lea e le o tutoatasi i lana pule po o e le o fitoitonu i ai le faatautaiga o ana sootaga faava o malo, o se talosaga mo le avea ai ma sui auai i le Faletupe o le a tatau ona folasia pe malie i ai le sui o le Faletupe o lo o fitoitonu i ai ana sootaga faava o malo.

**VAEGA II**  
**TUPE FAAVAE**

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 4 Tupe Faavae Faatagaina**

1. O le tupe faavae faatagaina a le Faletupe e tatau ona tasi le selau piliona tālā Amerika (\$100,000,000,000), e vaevaeina i sea tai miliona (1,000,000) e i ai tau aogā tutusa e 100,000 tālā (\$100,000) i le sea e tasi, lea o le a tatau ona avanoa mo na o saofaga a sui auai, e tusa ai o aiaiga o le Mataupu 5.
2. O le uluai tupe faavae faatagaina e tatau ona vaevaeina i sea ua totogiina mai i totonu ma sea e mafai ona tapaina. O sea e i ai o se aofaiga o tau aogā tutusa e luasefulu piliona tālā (\$20,000,000,000) e tatau ona totogi i sea ma o sea e i ai o se aofaiga o tau aogā tutusa e valusefulu piliona tālā (\$80,000,000,000) e tatau ona avea ma sea e tapaina.
3. O le tupe faavae faatagaina a le Faletupe e mafai ona siitia e le Komiti Faatino o Kovana e ala i se palota faapitoa a sui auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28, i sea taimi ma i lalo o ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona mafai ona alagatatau ai le fautuaina, e aofia ai le vaega i le va o sea e totogiina mai i totonu ma sea e mafai ona tapaina.
4. O le fuaitau “tālā” ma le faailoga “\$” i so o se mea o faaogāina ai i totonu o lenei Maliega e tatau ona malamalama lelei o le tupe aloaia lea o tupe totogi a le Malo o Amerika.

**Mataupu 5 Saofaga o Sea**

1. E tatau i sui auai taitasi ona faia saofaga i sea o le tupe faavae a le Faletupe. O saofaga taitasi i le uluai tupe faavae faatagaina e tatau ona faia mo sea e totogiina mai i totonu ma sea e mafai ona tapaina i le vaega faatatauina o le lua (2) i le valu (8). O le aofaiga amata o sea o avanoa e ao ona fai saofaga i ai atunuu ia o le a avea ma sui auai e tusa ai ma le Mataupu 58, e tatau ona faatino i saofaga ua faatulagaina atu i le Faamatalaga A.



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

2. O le uluai aofaiga o sea e ao ona fai saofaga ai atunuu ia o le a talia le avea o i latou ma sui auai, e tusa ai ma le parakalafa 2 o le Mataupu 3, o le a tatau ona fuafuaina e le Komiti Faatino o Kovana; ae vagana pe afai e leai sea saofaga e tatau ona faatagaina, lea e ona i ai o se aafiaga i le faaitiitia o le pasene o tupe faavae o lo o umia e sui auai o le itulagi, e i lalo ifo o le fitusefulu lima (75) pasene o le aofaiga atoa o tupe faavae ua fai saofaga ai, seia vagana ai ua malilie i ai le Komiti Faatino o Kovana i se isi faiga e ese ai, e ala i se palota a se Vaega aupito sili ona toatele, e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

3. E mafai e le Komiti Faatino o Kovana, pe a talosagaina e se sui auai, ona siitia lana saofaga i luga o ni tuutuuga ma aiaiga e pei ona mafai ona fuafuaina e le Faletupe e ala i se palota a sui auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28; vagana ai, pe afai e leai sea siitaga i le saofaga a so o se sui auai e tatau ona faatagaina lea e ono tulai mai ai se aafiaga i le faaitiitia o le pasene o le tupe faavae o lo o umia e sui auai faaitulagi, e i lalo ifo o le fitusefulu lima (75) pasene o le aofaiga atoa o tupe faavae faasaofaga, seia vagana ai ua malilie i se isi faiga e ese ai, le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se palota a sui auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

4. E tatau i le Komiti Faatino o Kovana, i vaitaimi e lē silia le lima (5) tausaga, ona iloilo o tupe faavae a le Faletupe. I le itu i se siitaga i le tupe faavae faatagaina, e tatau i sui auai taitasi ona maua o se avanoa talafeagai lelei e fai saofaga ai, i lalo o ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona o le a fuafuaina e le Komiti Faatino o Kovana, i se vaega faatatauina o le siitaga o sea e tutusa ma le vaega faatatauina lea na fai saofaga i ai muamua i ana sea, ma o lo o faaalua i le aofaiga atoa o tupe faavae

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

faasaofaga i se taimi vave a o lumanai ai o lea siitaga. E leai se sui auai e tatau ona noatia i so o se vaega o se siitaga o tupe faavae.

**Mataupu 6 Totogi o Saofaga**

1. O le totogiina o le aofaiga na uluai fai saofaga ai o atunuu taitasi ua sainia lenei Maliega, lea ua avea ma sui auai e tusa ai ma le Mataupu 58, i tupe faavae ua totogiina mai a le Faletupe, e tatau ona faia i totogiga auauai e lima (5), i le tai luasefulu (20) pasene o ia aofaiga, seia vagana ai ua aiaia i le parakalafa 5 o lenei Mataupu. O le totogiga auauai muamua e tatau ona totogi e sui auai taitasi i totonu o le tolusefulu (30) aso, i le tuanai ai ona amata faamamaluina o lenei Maliega, po o i le aso po o a o lumanai ai le aso na teuina ai e fai ma ona sui o lana pepa aloaia faaletulafono o le faamaoniga, taliaina po o le faamaoniga e tusa ai ma le parakalafa 1 o le Mataupu 58, po o le fea e mulimuli mai. O le totogiga auauai lona lua e tatau ona totogiina atoatoa i le tasi (1) le tausaga mai le taimi na amata faamamaluina ai lenei Maliega. O totogiga auauai e tolu (3) o totoe e tatau ona totogiina atoatoa i se faasologa e tasi (1) le tausaga mai le aso e tatau ona totogiina ai le totogiga auauai o lumanai ai.

2. O totogiga auauai taitasi o tupe totogi o uluai saofaga i le uluai tupe faavae e totogiina mai, e tatau ona totogi i tālā po o isi tupe e mafai ona faaliliuina, seia vagana ai ua aiaia i le parakalafa 5 o lenei Mataupu. E mafai e le Faletupe i so o se taimi ona faaliliu sea tupe totogi i tālā. O aia tatau uma, e aofia ai aia tatau e palota ai, na mauaina e tusa ai o sea e totogiina mai ma sea e tapaina e fesootai i ai, ia e faia ai o ia tupe totogi ua tatau ona totogiina peitai e le i mauaina, e tatau

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

ona faataatia seia vagana ua maua e le Faletupe o le tupe totogi atoa.

3. O le totogiina o le aofaiga ua fai saofaga ai i tupe faavae e tapaina a le Faletupe, e tatau ona noatia ma fai fuafua i na valaau lava i le a lava le tulaga ma le taimi e manaomia ai e le Faletupe ina ia ausia ai o ana noataga. Pe a tulai mai o sea valaau, e mafai ona faia o tupe totogi i le filifiliga a le sui auai i tālā po o i le tupe o manaomia e faamatuu atu ai o noataga a le Faletupe mo le faamoemoe lea na afua ai ona faia le valaau. O valaau i saofaga e le i totogiina e tatau ona taga-tasi i pasene e faia i luga o sea uma e mafai ona tapaina.

4. E tatau i le faletupe ona fuafuaina le nofoaga mo so o se tupe totogi i lalo o lenei Mataupu, vagana ai e faapea, seia usuia le fono amata a le Komiti Faatino o Kovana, o le tupe totogi o le totogiga auauai muamua o taua i le parakalafa 1 o lenei Mataupu e tatau ona faia i le Malo o Saina, o avea ma Tausi Mavaega mo le Faletupe.

5. O se sui auai ua faatulagaina o se atunuu e vaivai lona tamaoaiga mo faamoemoega o lenei parakalafa, e mafai ona totogi lana saofaga i lalo o parakalafa 1 ma le 2 o lenei Mataupu, ma o se isi faiga e faatino ai, a le o le:

- (a) faia atoatoa i tālā po o isi tupe e mafai ona faaliliu, ia oo atu i le sefulu (10) totogiga auauai, e tutusa totogiga taitasi ma le sefulu (10) pasene o le aofaiga atoa, o le totogiga muamua ma lona lua ia tatau ona totogi e pei ona aiaia i le parakalafa 1, ma o le totogiga lona tolu e oo atu i le totogiga lona sefulu ia totogi i le aso e atoa i ai le aso faamanatu o le amata famamamaluina o lenei Maliega, ma aso faamanatu e mulimuli ane ai; po o

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (b) i le i ai o se vaega i tālā po o isi tupe e mafai ona faaliliu ma o se vaega e oo atu i le limasefulu (50) pasene o totogiga taitasi, i le ituaiga o tupe a le sui auai lava ia, e mulimulitai i le faatulagaga o totogiga ua aiaia i le parakalafa 1 o lenei Mataupu. O aiaiga nei e tatau ona faaaogā i tupe totogi i lalo o lenei parakalafa laitiiti (b):
- (i) E tatau i le sui auai ona fautuaina le Faletupe i le taimi o saofaga i lalo o le parakalafa 1 o lenei Maliega, i le vaega o tupe totogi e ao ona faia i le ituaiga tupe a lona lava atunuu.
- (ii) O tupe totogi taitasi a se sui auai i le ituaiga tupe a lona lava atunuu, i lalo o lenei parakalafa 5, e tatau ona faia i sea aofaiga e pei ona fuafuaina e le Faletupe, ia tutusa ma le tau aogā atoa, i tālā o le vaega o le saofaga ia totogiina. O le tupe totogi amata e tatau ona faia i sea aofaiga e pei ona manatu le sui auai ua talafeagai ai i lalo o lenei vaega, peitai e tatau ona noatia ma fai fuafua i sea fetuunaiga, e ao ona faamamaluina i totonu o le ivasefulu (90) aso mai le aso na tatau ona totogiina ai le tupe totogi, e pei ona o le a tatau ona fuafuaina e le Faletupe ia talafeagai, e faavae ai le aofaiga atoa o tālā e tutusa o sea tupe totogi.
- (iii) I so o se taimi lava, e manatu ai le Faletupe, ua matua faaitiitia le tau aogā

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

o le fesuiaiga o tupe i lana lava ituaiga o tupe, e tatau i lena sui auai ona totogi atu i le Faletupe, i totonu o se taimi talafeagai, o se aofaiga faaopoopo i lana lava ituaiga tupe, o manaomia, ina ia faatumauina ai le tau aogā o ituaiga tupe uma o lo o umia e le Faletupe, e tusa ai o ana saofaga.

- (iv) I so o se taimi lava, e manatu ai le Faletupe ua siitia le tau aogā o le fesuiaiga o tupe i se tulaga lelei i lana lava ituaiga tupe, e tatau i le Faletupe ona totogi atu i lena sui auai i totonu o se taimi talafeagai, o se aofaiga o lena ituaiga o tupe o manaomia e fetuunai ai le tau aogā o ia ituaiga o tupe uma o lo o umia e le Faletupe, e tusa ai o ana saofaga.
- (v) E mafai e le Faletupe ona tuusaunoa o ana aia tatau i tupe totogi i lalo o le parakalafa laitiiti (iii) ma e mafai e le sui auai ona tuusaunoa o ana aia tatau i tupe totogi i lalo o le parakalafa laitiiti (iv).

6. E tatau i le Faletupe ona taliaina mai so o se sui auai o totogiina lana saofaga i lalo o le parakalafa 5 (b) o lenei Mataupu, o pepa faamaonia e totogi ai aitalafu po o isi noataga, ua tuuina atu e le Malo i le sui auai, po o e ala i se nofoaga o teumalu ai faamalumaluga ua lautogia e lea sui auai, ae le o le aofaiga e ao ona totogiina i le ituaiga tupe a le atunuu o avea ma sui auai, ae vagana, ua lē manaomia e le Faletupe o sea

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

aofaiga mo le faafoega o ana gaioiga. O ia faamatalaga ootoo po o noataga e tatau ona lē mafai ona feutagai, leai ni tului e maua, ma ia totogiina atu i le Faletupe i tau aogā i aofaiga tutusa e pei ona tapa faamalosi.

**Mataupu 7 Tuutuuga o Sea**

1. O sea o tupe faavae na uluai fai saofaga ai sui auai e tatau ona tuuia atu i se tulaga tutusa. O isi sea e tatau ona tuuina atu i tulaga tutusa, seia vagana ai ua faia o se faaiuga e le Komiti Faatino o Kovana e ala i se Palota Faapitoa a sui auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28, i tulaga aliae mai faapitoa, e tuuina atu sea i luga o isi tuutuuga.
2. O sea o tupe faavae e lē tatau ona ofoina ae totogi mulimuli po o noataga faa-aitalafu i so o se faiga i le a lava le tulaga e i ai, ma e na o le Faletupe lava, e tatau ona mafai ona faaliliuina atu i ai.
3. O noataga a sui auai i sea e tatau ona faatapulaaina i le vaega e le i totogiina o latou tau na tuuina atu ai.
4. E lē tatau ona noatia se sui auai, i lona tulaga faasui auai, mo noataga a le Faletupe.

**Mataupu 8 Alaoa Masani**

E pei ona faaaogāina i lenei Maliega, o le fuaitau “alaoa masani” a le Faletupe e tatau ona aofia ai itu nei:

- (i) tupe faavae faatagaina a le Faletupe, e aofia ai sea ua totogiina mai ma sea e mafai ona tapa, ua avea ma saofaga e tusa ai ma le Mataupu 5;
- (ii) tupe na sailia e le Faletupe e ala i le malosiaga ua faaee atu i ai e le parakalafa 1 o le Mataupu 16, lea e faaaogā i ai le vaega e ao ona faaaogā i valaau ua aiaia i le parakalafa 3 o le Mataupu 6;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (iii) tupe e maua mai i tupe toe totogi o nogatupe po o faamalumaluga ua faia i alaoa ua faailoa i parakalafa laiti (i) ma le (ii) o lenei Mataupu po o tupe maua i tupe faavae mai tupe teufaafaigaluega ma isi ituaiga o faatupega ua faamaonia i lalo o le parakalafa laitiiti 2 (vi) o le Mataupu 11 ua faia i ia alaoa;
- (iv) tupe maua mai faaunegatupe ua faia mai faaputugatupe ua taua muamua po o mai faamalumaluga, ia e faaaogā i ai le vaega e ao ona faaaogā i valaau ua faatulagaina atu i le parakalafa 3 o le Mataupu 6; ma
- (v) so o se isi lava tupe po o tupe maua e mauaina e le Faletupe, ia e lē avea ma vaega o lana Faaputugatupe Faapitoa o alaoa o lo o taua i le Mataupu 17 o lenei Maliega.

**VAEGA III****GALUEGA A LE FALETUPE****Mataupu 9 Faaaogāina o Alaoa**

O alaoa ma nofoaga ma fale o le Faletupe e tatau ona faaaogā faapitoa e faatino ai le faamoemoe ma galuega tauave ua faatulaga atu, i le faasologa e pei ona i ai, i le Mataupu 1 ma le 2, ma ia tusa ai ma taiala faavae lelei tau faletupe.

**Mataupu 10 Galuega Masani ma Galuega Faapitoa**

1. O galuega a le Faletupe e tatau ona aofia ai o:
  - (i) galuega masani e faatupeina mai alaoa masani a le Faletupe, e pei ona taua i le Mataupu 8; ma
  - (ii) galuega faapitoa e faatupeina mai Faaputugatupe Faapitoa o alaoa, e pei ona taua i le Mataupu 17.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

O ituaiga e lua o galuega e mafai ona faatupeina eseese ai o vaega o aofia ai o lea lava poloketi tau atinae po o se polokalame.

2. O alaoa masani ma Faaputugatupe Faapitoa a le Faletupe e tatau i taimi uma ma i itu uma lava, ona umia, faaaogā, faaagaaga, teufaafaigaluega, po o le faalēaogāina i se isi faiga e ese ai, i se tulaga atoatoa, ma faeseeseina o le tasi mai le isi. O faamatalaga tau tupe a le Faletupe e tatau ona faaalua ai i se tulaga o faeseeseina ai o galuega masani ma galuega faapitoa.

3. O alaoa masani a le Faletupe e tatau, i le aunoa ai o ni tulaga aliae mai, ona faaee atu o tupe e totogi, po o le faaaogāina e faamatuu ese ai, o tupe leiloa po o aitalafu e faatulai mai i galuega faapitoa, po o isi gaoioiga ia sa faaaogāina ai po o faaagaagaina ai Faaputugatupe Faapitoa o alaoa.

4. O tupe alu e faatatau tonu i galuega masani e tatau ona totogi i alaoa masani a le Faletupe. O tupe alu e faatatau tonu i galuega faapitoa e tatau ona totogi i le Faaputugatupe Faapitoa o alaoa. So o se isi tupe alu e tatau ona totogi e pei ona fuafuaina e le Faletupe.

**Mataupu 11 Sui Auai ua Faamanuiaina ma Auala e Faatino ai Galuega**

1. (a) E mafai e le Faletupe ona tuuina atu pe faafaigofie le faagaoioiga o le faatupega i so o se sui auai, po o so o se lala sooupu, pepa faaletulafono e faatino ai po o le vaevaega laiti i tulaga faaupufai e patino i ai, po o so o se faalapotopotoga po o se pisinisi o faagaoioia i totonu o le teritori o se sui auai, ae faapena foi i lala sooupu faava o malo



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

po o i le faaitulagi po o faalapotopotoga o aafia ai, i tulaga tau le atinaega o le tamaoaiga o le itulagi.

(b) E mafai e le Faletupe, i tulaga aliae mai faapitoa, ona tuuina atu o fesoasoani i se sui auai ua faamanuiaina e le lisiina i totonu o le parakalafa laitiiti (a) ua taua i luga, vagana lava pe afai o le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se Palota a sui auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28: (i) e tatau ona ia fuafuaina e faapea, o sea fesoasoani na faatatauina ina ia tuliloaina ai le faamoemoe ma o lo o ogatasi ma galuega tauave a le Faletupe ma o le a faapea ona manuia ai o sui auai o le Faletupe; ma (ii) e tatauona ia faamaotiina o ituaiga fesoasoani i lalo o le parakalafa 2 o lenei Mataupu lea e mafai ona aiaia i lea sui auai e faamanuiaina.

2. E mafai e le Faletupe ona tauaveina ana galuega i so o se tasi o auala nei:

- (i) e ala i le faia, faatupega e fai faatasi po o le auai i faaunegatupe tuusao;
- (ii) e ala i le teufaafaigaluegaina o tupe i aofaiga tutusa o tupe faavae a se
- (iii) e ala i le faamaonia, tusa lava po o se faalapotopotoga o noatia i le tulaga muamua po o i le tulaga lona lua, o faaunegatupe mo atinaega o le tamaoaiga;
- (iv) e ala i le faatuina o Faaputugatupe Faapitoa o alaoa e tusa ai ma maliega, e fuafuaina ai lo latou faaaogāina;
- (v) e ala i le tuuina atu o fesoasoani tau tomai faapitoa e tusa ai ma le Mataupu 15; po o
- (vi) e ala i isi ituaiga o faatupega e pei ona mafai ona fuafuaina e le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se palota Faapitoa a Sui Auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 12 Tapulaa o Galuega Masani**

1. O le aofaiga atoa o tupe e le i totogiina o faaunegatupe, o tupe faavae o tupe teufaafaigaluega, o faamalumaluga ma isi ituaiga o faatupega o aiaia e le Faletupe i ana galuega masani i lalo o parakalafa laiti 2 (i), (ii), (iii) ma le (vi) o le Mataupu 11, e lē tatau i so o se taimi ona siitia, pe afai i sea siitaga, o le aofaiga atoa o lana tupe faavae faasaofaga e le o afaina ai, tupe faaagaaga, ma tupe maua taofiofi, o aofia ai i totonu o ana alaoa masani o le a faapea ona ova atu. E ui lava i aiaiga o le fuaiupu o muamua atu, e mafai e le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se palota Faapitoa o sui auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28, ona fuafuaina i so o se taimi e faapea, e tusa ai o le tulaga tau tupe o le Faletupe ma tulaga tau tupe, o tapulaa i lalo o lenei parakalafa e mafai ona siitia, e oo atu i le 250% o le tupe faavae faasaofaga a le Faletupe e le o afaina, tupe faaagaaga ma tupe maua o taofiofi o lo o aofia ai i ana alaoa masani.

2. O le aofaiga o tupe faavae o tupe teufaafaigaluega a le Faletupe ua faamatuu atu, e le tatau, i so o se taimi ona sili atu se aofaiga e tutusa ma lona aofaiga o tupe faavae faasaofaga ua totogiina mai e le i afaina, ma tupe faaagaaga lautele.

**Mataupu 13 Taiala Faavae o Galuega Faatino**

O galuega a le Faletupe e tatau ona faafoeina e tusa ai ma taiala faavae ua faatulagaina atu e fapea.

1. E tatau ona limataitaiina le Faletupe e taiala faavae lelei faa-faletupe i ana galuega.

2. O galuega a le Faletupe e tatau ona aiaia ai i se tulaga autu, mo le faatupega o atinae faapitoa po o polokalame faapitoa o tupe teufaafaigaluega, mo tupe faavae o tupe teufaafaigaluega, ma mo fesoasoani tau tomai faapitoa e tusa ai ma le Mataupu 15;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

3. E lē tatau i le Faletupe ona faatupeina so o se galuega i totonu o le teritori o se sui auai pe afai e tetee lea sui i sea faatupega.
4. E tatau i le Faletupe ona faamautuina e faapea o ana galuega taitasi ia tausisia o faiga faavae a le Faletupe i ana galuega ma tulaga tau tupe, e aofia ai le aunoa o ni tapulaa, faiga faavae o faautagia ai aafiaga tau le siosiomaga ma aga masani.
5. I le iloiloga o se talosaga mo le faatupega, e tatau i le Faletupe ona amanaia lelei le mafai gafatia o le sui auai e faamanuiaina e maua ai le faatupega, po o nofoaga ma fale i so o se isi nofoaga i luga o tuutuuga ma aiaiga e manatu le Faletupe ua talafeagai mo le sui auai e faamanuiaina, i le amanaia ai o itu taua uma e fesootai i ai.
6. I le tuuina atu po o le faamaonia o le faatupega, e tatau i le Faletupe ona amanaia lelei o tulaga manuia e ono tulai mai e faapea, o le sui auai e faamanuiaina ma le tagata o faamaonia le faaunegatupe, afai e i ai, o le a i se tulaga lelei e ausia ai a latou noataga i lalo o le konekarate o le faatupega.
7. I le tuuina atu po o le faamaonia o le faatupega, o tuutuuga tau tupe, e pei o le fua faatatau o tului ma isi tau faaee atu ma le faatulagaga o tupe toe totogi o le faaunegatupe autu, e tatau ona avea e faapea, i le manatu o le Faletupe, ua talafeagai mo le faatupega ua taua ma le tulaga lamatia i le Faletupe.
8. E tatau i le Faletupe ona faatulaga le leai o ni tapulaa i le okaina o ooa ma auaunaga mai so o se atunuu mai tupe maua o so o se galuega o faatupeina, i galuega masani po o i galuega faapitoa a le Faletupe.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

9. E tatau i le Faletupe ona faia o ni faiga talafeagai e faamautinoa ai o tupe maua o so o se faatupega na tuuina atu, faamaonia po o le auai i, e le Faletupe, o lo o faaaogāina na o faamoemoega lava na faamatuu mai ai le faatupega ma i le amanaia ai o iloiloga o le tamaoaga ma le tulaga lelei manaomia.

10. E tatau i le Faletupe ona amanaia lelei le tulaga manaomia o le alofia o aofaiga e lē talafeagai le vaeveaga o ana alaoa o faapea ona faaaogā mo le manuia o so o se sui auai.

11. E tatau i le Faletupe ona taumafai e faatumauina le tulaga talafeagai o le faaeeseina o ana tupe teufaafaigaluega i aofaiga tutusa o tupe faavae. I lana tupe faavae i tupe teufaafaigaluega, e lē tatau i le Faletupe ona tauaveina le matafaioi mo le faafoega o so o se faalapotopotoga po o se pisinisi lea o lo o i ai sana tupe teufaafaigaluega, ma e lē tatau ona taumafai ina ia maua o se aia e vaavaaia ai, i totonu o le faalapotopotoga po o le pisinisi o taua, seia vagana ai, i so o se itu e talafeagai ai, ina ia malupuipua ai le tupe teufaafaigaluega a le Faletupe.

**Mataupu 14 Tuutuuga ma Aiaiga mo le Faatupega**

1. I le tulaga o faaunegatupe ua faia po o lo o auai i po o faaunegatupe o lo o faamauina i faamalumaluga e le Faletupe, e tatau ona faamautuina i le konekarate, ina ia ogatasi ma taiala faavae o faatinoga ua faatulaga atu i le Mataupu 13 ma e noatia ma fai fuafua i isi aiaiga o lenei Maliega, o tuutuuga ma aiaiga mo le faaunegatupe po o le faamalumaluga ua taua. I le faatulagaina o ia tuutuuga ma aiaiga, e tatau i le Faletupe ona matua silasila totoa i le manaoga e malupuipua ai ana tupe maua ma le tulaga tau tupe.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

2. Afai o le sui auai e faamanuaina i faaunegatupe po o faamalumaluga o faaunegatupe, e le o ia lea o se sui auai, e mafai e le Faletupe, pe afai ua talafeagai ai le taimi e fautuaina ai, ona manaomia le sui auai e ana le teritori, lea o le a faatino ai le atinae, po o se lala sooupu a le Malo po o so o se isi pepa aloaia faaletulafono a lea sui auai e mafai ona taliaina e le Faletupe, o faamauina ai le toe totogiina o le faaunegatupe autu, ma le totogiina o tului ma isi tau faaee atu i luga o le faaunegatupe, e tusa ai ma tuutuuga ua tuuina atu i ai.
3. O le aofaiga o so o se tupe faavae o tupe teufaafaigaluega e lē tatau ona sili atu le pasene o le tupe faavae o aofaiga tutusa a le faalapotopotoga po o le pisinisi o taua, e pei ona faatagaina i lalo o faiga faavae ua faamaonia e le Komiti Faatino o Faatonu.
4. E mafai e le Faletupe ona tuuina atu le faatupega i ana galuega i le ituaiga o tupe a le atunuu o taua, e tusa ai ma faiga faavae o faaitiitia ai tulaga lamatia o ituaiga o tupe.

**Mataupu 15 Fesoasoani Tau Tomai Faapitoa**

1. E mafai e le Faletupe ona tuuina atu o fautuaga ma fesoasoani tau tomai faapitoa ma isi ituaiga o fesoasoani faapena, lea e faataunuuina ai lona faamoemoe ma ogatasi ma ana galuega tauave.
2. Afai o tupe alu ua faatupulaia i le tuuina atu o ia auaunaga, e lē mafai ona toe totogiina atu, e tatau i le Faletupe ona totogi o ia tupe alu i tupe maua a le Faletupe.

**VAEGA IV  
TUPE A LE FALETUPE**

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 16 Malosiaga Lautele**

E faaopoopo i malosiaga ua faamaotiina i ni vaega o lenei Maliega, e tatau i le Faletupe ona i ai malosiaga ua faatulagaina atu e faapea.

1. E mafai e le Faletupe ona saili tupe e ala i le nonōina mai po o isi auala, i atunuu o aveva ma sui auai po o se isi nofoaga, e tusa ai ma aiaiga faaletulafono talafeagai.
2. E mafai e le Faletupe ona faatau mai ma faatau atu o Faamalumaluga na tuuina atu e le Faletupe po o na faamaonia po o lea na ia faafaigaluegaina.
3. E mafai e le Faletupe ona faamaonia o faamalumaluga, lea sa ia faafaigaluegaina ina ia mafai ai ona faafaigofie lo latou faatauia atu.
4. E mafai e le Faletupe ona sainia ma talia, po o le auai i le sainia o faamalumaluga ua tuuina atu i so o se faalapotopotoga po o se pisinisi mo faamoemoega e ogatasi ma le faamoemoe o le Faletupe.
5. E mafai e le Faletupe ona faafaigaluegaina tupe po o le teuina o tupe e le o manaomia i ana galuega.
6. E tatau i le Faletupe ona faamautinoa e faapea o faamalumaluga uma taitasi ua tuuina atu po o ua faamaonia e le Faletupe e tatau ona i ai i ona luga, o se faamatalaga e manino atoatoa i le itu e faapea e le o se noataga o so o se Malo, seia vagana ai ua mautinoa lelei o se noataga o se Malo faapitoa, ma i lea tulaga, o le a faapea ona tatau ai ona taua manino.
7. E mafai e le Faletupe ona faavaeina ma faafoe ni faaputugatupe e umia faamavaega tausī mo isi vaega auai, vagana ai o ia faaputugatupe o mavaega tausī ua fuafuaina e faatauina ai le faamoemoe ma ia ogatasi ma galuega tauave a le

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

Faletupe, i lalo o se faatulagaga o se faaputugatupe o mavaega tausī lea o le a tatau ona faamaonia e le Komiti Faatino o Kovana.

8. E mafai e le Faletupe ona faavaeina o se itutino o se faalapotopotoga lea ua fuafuaina e faataunuuina le faamoemoe ma ia ogatasi ma galuega tauave a le Faletupe, i le i ai faatasi na o le faamaoniga a le Komiti Faatino o Kovana e ala i se Palota Faapitoa a Sui Auai uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

9. E mafai e le Faletupe ona faatino isi malosiaga ma faavaeina o ia tulafono faafoe ma tulafono faatonutonu e pei ona talafeagai ai po o e talafeagai i le faalauteleina o lona faamoemoe ma ana galuega tauave, e ogatasi ma aiaiga o lenei Maliega.

**Mataupu 17 Faaputugatupe Faapitoa**

1. E mafai e le Faletupe ona taliaina o Faaputugatupe Faapitoa ia ua fuafua e faataunuuina le faamoemoe ma ia ogatasi ma galuega tauave a le Faletupe; o ia Faaputugatupe Faapitoa, e tatau ona avea ma alaoa a le Faletupe. O le tau atoa o le faafoega o so o se Faaputugatupe Faapitoa e tatau ona totogiina lava e lena Faaputugatupe Faapitoa.

2. O Faaputugatupe Faapitoa ua taliaina e le Faletupe e mafai ona faaaogā i luga o tuutuuga ma aiaiga e ogatasi ma le faamoemoe ma galuega tauave a le Faletupe ma faatasi ai ma le maliega e faatatau i ia Faaputugatupe.

3. E tatau i le Faletupe ona aloaia o ia tulafono faafoe ma tulafono faatonutonu faapitoa e pei ona mafai ona manaomia mo le faavaeina, faafoega, ma le faaaogāina o Faaputugatupe Faapitoa taiatsi. O ia tulafono faafoe ma tulafono faatonutonu e tatau ona ogatasi ma aiaiga o lenei Maliega, seia vagana ai o na

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

aiaiga o lo o faaalua manino le faaaogāina, i na o galuega a le Faletupe.

4. O le fuaitau “Faaputugatupe Faapitoa o alaoa”, e tatau ona faasino tonu i alaoa a so o se Faaputugatupe Faapitoa ma e tatau ona aofia ai:

- (i) tupe ua taliaina e le Faletupe ina ia aofia ai i so o se Faaputugatupe Faapitoa;
- (ii) tupe maua mai e tusa ai o faaunegatupe po o faamalumaluga, ma o tupe maua o so o se tupe faavae o tupe teufaafaigaluega, na faatupeina mai alaoa o so o se Faaputugatupe Faapitoa, lea, i lalo o tulafono faafoe ma tulafono faatonutonu a le Faletupe o puleaina lena Faaputugatupe Faapitoa, ua mauaina e lea Faaputugatupe Faapitoa;
- (iii) tupe maua mai tupe teufaafaigaluega a Faaputugatupe Faapitoa o alaoa; ma
- (iv) so o se isi lava alaoa ua faatulagaina e faaaogā e so o se Faaputugatupe Faapitoa.

**Mataupu 18 Vaevaega ma le Tufatufaga o Tupe Maua Mama**

1. E tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona fuafuaina a itiiti mai, i tausaga taitasi, po o a vaega o tupe maua mama a le Faletupe e tatau ona vaevaeina, i le maea ai ona faia o aiaiga mo tupe faaagaaga, i tupe maua taofiofi po o isi faamoemoega, ma o le a foi le vaega, pe afai e i ai, e tatau ona tufatufa atu i sui auai. So o se faaiuga faapea, i le vaevaega o tupe maua mama a le Faletupe i isi faamoemoega, e tatau ona faia e ala i se Palota Faapitoa a Sui Auai Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

2. O le tufatufaga ua taua i le parakalafa ua tuanai atu e tatau ona faia e fuafua faatatau i le numera o sea o lo o umia e sui auai taitasi, ma o tupe totogi atu e tatau ona faia i se faiga ma i se ituaiga tupe e pei ona o le a fuafuaina e le Komiti Faatino o Kovana.

**Mataupu 19 Ituaiga o Tupe**

1. E lē tatau i sui auai ona faaee atu so o se tulaga faasaina i ituaiga o tupe, e aofia ai le mauaina, umia, faaogā po o le faaliliu atu e se Faletupe po o e ala i so o se sui auai e faamanuiaina mai le Faletupe, mo tupe totogi i so o se atunuu.

2. I so o se taimi lava e tatau ai ona talafeagai i lalo o lenei Maliega, ona faia o se tau aogā i so o se ituaiga o tupe i tulaga o se isi ituaiga o tupe po o le fuafuaina pe mafai ona faaliliuina o so o se ituaiga o tupe, o lea faatulagaga o le tau aogā po o se faaiuga i ai e tatau ona faia e le Faletupe.

**Mataupu 20 Auala e Mafai ai ona Ausia Noataga a le Faletupe**

1. I galuega masani a le Faletupe, pe a tulai mai o tupe ua tuai ona totogi po o ua faaletonu, o faaunegatupe na faia, auai i, po o na faamaonia e le Faletupe, ma i tulaga o tupe leiloloa o tupe faavae o tupe teufaafaigaluega po o isi ituaiga o faatupega i lalo o le parakalafa laitiiti 2(vi) o le Mataupu 11, e tatau i le Faletupe ona faia o se gaoioiga e tusa ona talafeagai ai. O le a tatau i le Faletupe ona tausia o aiaiga talafeagai e faasaga i tupe leiloloa e ono tulai mai.

2. O tupe leiloloa e faatulai mai i galuega masani a le Faletupe, e tatau ona totogi:

(i) muamua, i aiaiga o faasinomia i le parakalafa 1 ua taua i luga;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (ii) lona lua, i tupe maua mama;
- (iii) lona tolu, e faasaga i tupe faaagaaga ma tupe maua taofiofi;
- (iv) lona fa, e faasaga i tupe faavae ua totogiina mai e le o afaina; ma
- (v) e mulia'i ai, ona faasaga i se aofaiga talafeagai o tupe faavae faasaofaga e mafai ona tapaina, ae le i valaauina, lea e tatau ona tapa e tusa ai ma aiaiga o le parakalafa 3 o le Mataupu 6.

**VAEGA V****PULEGA****Mataupu 21 Faatulagaga**

O le a tatau ona i ai i le Faletupe se Komiti Faatino o Kovana, Komiti Faatino o Faatonu, se Peresetene, tasi po o le sili atu o Sui Peresetene, ma isi tagata ofisa ma le aufaigaluega e pei ona manatu ua talafeagai ai.

**Mataupu 22 Komiti Faatino o Kovana: Faatulagaina**

1. E tatau i sui auai taitasi uma ona i ai ni sui i le Komiti Faatino o Kovana ma o le a tatau ona tofia le Kovana e toatasi ma le Sui Kovana e toatasi. O le a tatau ona galulue le Kovana ma le Sui Kovana e tusa ma le manao o sui auai na tofiaina. E lē mafai ona palota se Sui Kovana vagana ai ua toesea lona tagata ofisa autu.

2. I ana fonotaga taitasi faaletausaga, o le a tatau i le Komiti Faatino ona filifilia se tasi o Kovana e avea ma Taitaifono o ia lea o le a tatau ona umia le tofi seia vagana ai ua palotaina le Taitaifono e sosoo ai.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

3. O le a tatau i le Kovana ma le Sui Kovana ona galulue e aunoa ma ni totogi mai le Faletupe, ae peitai e mafai e le Faletupe ona totogi i laua e tusa ai ma tupe faaalu talafeagai ua faatupulaia i le auai ai i fonotaga.

**Mataupu 23 Komiti Faatino o Kovana: Malosiaga**

1. O malosiaga uma o le Faletupe o le a tatau ona faaee atu lea i le Komiti Faatino o Kovana.

2. E mafai e le Komiti Faatino o Kovana ona tuuina atu i le Komiti Faatino o Faatonu so o se tasi po o ona malosiaga uma, ae vagana ai le malosiaga e:

- (i) faatagaina ai sui auai fou ma fuafua tuutuuga o lo latou faatagaina;
- (ii) siitia po o le faaititia ai o oloa faavae faamaonia a le Faletupe;
- (iii) taofia lē tumau ai se sui auai;
- (iv) iloilo ai talosaga mai faamatalaga po o le faaaogāina o lenei Maliega ua tuuina atu e le Komiti Faatino o Faatonu;
- (v) filifilia ai Faatonu o le Faletupe ma fuafuaina tupe faaalu e ao ona totogi mo Faatonu ma Sui Faatonu ma totogi, pe afai e i ai, e tusa ai ma le parakalafa 6 o le Mataupu 25;
- (vi) filifilia ai le Peresetene, taofia lē tumau, po o le aveesea o ia mai le tofi, ma fuafuaina lona totogi ma isi tuutuuga o auaunaga;
- (vii) faamaonia, i le tuanai ai o le iloiloga o le lipoti a le suetusi, o pepa o paleni aoao ma faamatalaga tau tupe o tupe mama ma tupe gau a le Faletupe;
- (viii) fuafuaina ai tupe faaagaaga ma le faavasegaina ma le tufatufaina atu o tupe mama o totoe a le Faletupe;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (ix) teuteu ai lenei Maliega;
  - (x) fuafuaina ai le faamutaina o gaoioiga a le Faletupe ma le tufatufaina atu o aseta;
  - (xi) faatino nisi malosiaga e pei ona faamatuu atu i le Komiti Faatino o Kovana i totonu o lenei Maliega.
3. E tatau ona taofia e le Komiti Faatino o Kovana o malosiaga atoa e faatino ai le pule faataga i luga o so o se mataupu ua tuuina atu i le Komiti Faatino o Faatonu i lalo o le parakalafa 2 o lenei Mataupu.

**Mataupu 24 Komiti Faatino o Kovana: Taulumaga**

1. O le a tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona faia se fonotaga faaletausaga ma nisi fonotaga e pei ona mafai ona aiaia e le Komiti Faatino o Kovana po o ua taloina e le Komiti Faatino o Faatonu. O fonotaga a le Komiti Faatino o Kovana o le a tatau ona taloina e le Komiti Faatino o Faatonu i le a lava le taimi e talosagaina ai e sui auai e toalima (5) o le Faletupe.
2. O se aofaiga toatele o Kovana o le a tatau ona faia ai se fonotaga a le Komiti Faatino o Kovana, ae vagana ai o le aofaiga toatele o sui e lē itiiti ifo i lo le lua-vae-tolu o le aofaiga atoa o palota a sui auai.
3. O le a tatau i le Komiti Faatino o Kovana e ala i tulafono faatonutonu ona faavaeina ai ni taulumaga lea e mafai ona maua ai e le Komiti Faatino o Faatonu, se palota a Kovana e uiga i se mataupu maoti e aunoa ma se fonotaga ma aiaia ai mo fonotaga faaeletoroni a le Komiti Faatino o Kovana i tulaga aliae mai faapitoa.
4. O le Komiti Faatino o Kovana, ma le Komiti Faatino o Faatonu i le tulaga ua faamaonia ai, e mafai ona faavaeina ni faalapotopotoga faaopoopo ma faaaogā ia tulafono faafoe ma

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

tulafono faatonutonu, e pei ona tatau ma talafeagai ai, e faatino ai galuega a le Faletupe.

**Mataupu 25 Komiti Faatino o Faatonu: Faatulagaina**

1. O le Komiti Faatino o Faatonu o le a tatau ona aofia ai sui auai e toasefululua (12), o i latou ia e le o ni sui auai o le Komiti Faatino o Kovana, ma o i latou ia e:

- (i) Toaiva (9) o le a tatau ona filifilia e Kovana o avea ma sui o sui auai faaitulagi; ma
- (ii) Le Toatolu (3) o le a tatau ona filifilia e Kovana o avea ma sui o sui auai e le o i ai i faiga faaitulagi.

O Faatonu o le a tatau ona avea o ni tagata e maoae le agavaa i tulaga tau le tamaoaiga ma mataupu tau tupe, ma o le a tatau ona filifilia e tusa ai ma le Faamatalaga B. O le a tatau foi i Faatonu ona avea ma sui o sui auai lea na filifilia e Kovana, e faapea foi sui auai lea na tuuina atu ai e Kovana la latou palota ia i latou.

2. O le a tatau i le Komiti Faatino o Kovana, mai lea taimi i lea taimi, ona toe iloilo le aofaiga ma le faatulagaina o le Komiti Faatino o Faatonu, ma e mafai ona siitia po o le faaitiitia o le aofaiga po o le toe iloilo ina o le faatulagaina e pei ona talafeagai ai, e ala i se palota a Sui Auai Atoa Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

3. E tatau i Faatonu taitoatasi ona tofia se Faatonu e suitulaga ai o i ai malosiaga atoatoa e galue ai mo ia pe afai e toesea o ia. E tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona faaaogā tulafono faafoe e mafai ai e se Faatonu ua filifilia e sili atu nai se fuainumera ua faamaotiina o sui auai, e tofia se Faatonu faaopoopo e suitulaga.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

4. O Faatonu ma Faatonu Suitulaga e tatau ona faapea o ni tagatanuu o atunuu o avea ma sui. E lē mafai ona i ai ni Faatonu se toalua mai le tulaga o tagatanuu e tasi po o, se toalua po o le sili atu o Faatonu Suitulaga o tagatanuu a le Komiti Faatino peitai e faatoa mafai ona palota pe afai o galue le Faatonu Suitulaga e avea ma sui o le Faatonu.
5. E tatau ona umia e Faatonu tofiga mo se vaitaimi e 2 tausaga ma e mafai foi ona toe filifilia.
  - (a) E faaauau pea Faatonu i o latou tofiga seia vagana ua tatau ona tofia se tasi e soloai ane i le tofi ma tauave le tofiga.
  - (b) Afai ua avanoa le tofi o se Faatonu i le sili atu ma le selau valusefulu aso (180) a o lumanai ai le faaiuga o lona taimi, o le a tatau ona tofia se tasi e soloai ane i le tofi ina ia tusa ai ma le Faamatalaga B, mo le vaitaimi o totoe o le tofi, e Kovana o i latou ia ma filifilia le Faatonu talu ai. O le aofai aupito tele o palota na faia e ia Kovana o le a tatau ona manaomia mo lea palota. E mafai e Kovana na filifilia se Faatonu ona filifili faapena se tasi e soloai ane i le tofi pe afai ua avanoa le tofi o se Faatonu i le selau valusefulu aso po o le itiiti ifo a o lumanai le faaiuga o lona tofi.
  - (c) A o avanoa ai pea le tofi o se Faatonu, e tatau i se Faatonu Suitulaga o le Faatonu ua mavae atu ona faatino ona malosiaga, vagana ai le tofiaina o se Faatonu Suitulaga.
6. O le a tatau ona galulue Faatonu ma Faatonu Suitulaga e aunoa ma totogi mai le Faletupe, seia vagana ona faia se

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

faaiuga a le Komiti Faatino o Faatonu i se isi faiga e ese ai, peitai e mafai e le Faletupe ona totogi a latou tupe alu talafeagai e faatupulaia i le auai atu i fonotaga.

**Mataupu 26 Komiti Faatino o Faatonu: Malosiaga**

E nafa le Komiti Faatino o Faatonu ma le faatonutonuina o galuega masani o le Faletupe ma, mo leni faamoemoe, e tatau e faapoopo atu i malosiaga ua tofia manino i ai i leni Maliega, faatino malosiaga uma na tuuina atu i ai e le Komiti Faatino o Kovana, ma e faapitoa lava:

- (i) i le sauniuniga o galuega a le Komiti Faatino o Kovana;
- (ii) saunia faiga faavae a le Faletupe, ma, e ala i se aofaiga aupito toatele o lo o avea ma sui ia lē itiiti ifo ma le tolu-vae-fa o le tuufaatasiga o malosiaga tau palota a sui auai, faia faaiuga e uiga i galuega tetele ma faiga faavae tau tupe ma, luga o le tuuina atu o le pule faataga i le Peresetene i lalo o faiga faavae a le Faletupe;
- (iii) faaaogāina faaiuga e aafia ai galuega a le Faletupe i lalo o le parakalafa 2 o le Mataupu 11, ma, e ala i se vaega toatele o lo o avea ma sui ia lē itiiti ifo na i le tolu-vae-fa o le aofaiga atoa o malosiaga tau palota o sui auai, filifili le tuuina atu o sea pule faataga i le Peresetene;
- (iv) vaavaaia le faafoega ma galuega a le Faletupe i luga o se faiga masani ma faavaeina se faiga e vaavaaia ai mo lea faamoemoe, ia ogatasi ma taiala faavae o le tulaga manino, naunautaiga e talia, tulaga tutoatasi ma le mafai ona tali atu;
- (v) faamaonia taiala alualu mamao, fuafuaga faaletausaga ma tala o tupe a le Faletupe;
- (vi) tofia ia komiti e tusa e tatau ai ona fautuaina; ma

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (vii) tuuina atu faamatalaga o tupe ua maea ina sueina faasuetusi mo tausaga faaletupe taitasi mo le faamaoniga a le Komiti Faatino o Kovana.

**Mataupu 27 Komiti Faatonu o Faatonu: Taulumaga**

1. E tatau ona fono le Komiti Faatino o Faatonu i faiga masani e pei ona mafai ona manaomia e le Faletupe, faavaitaimi a o faagasolo le tausaga. E tatau ona galulue le Komiti Faatonu o Faatonu i luga o se faavae e le o ni tagata nofomau vagana ai na faia se faaiuga i se isi uiga e ese ai le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se palota a Sui Auai Atoa uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28. E mafai ona taloina fonotaga e le Taitaifono po o le a lava le taimi e talosagaina ai e se toatolu (3) o Faatonu.
2. O le vaega aupito toatele o Faatonu e tatau ona aofia ai i le aofai o sui e mafai ai ona usuia se fono, mo so o se fonotaga a le Komiti Faatino o Faatonu, pe afai o lea vaega aupito toatele o lo o avea ma sui ia lē itiiti ifo i le lua-vae-tolu o le aofai atoa o malosiaga e palota ai sui auai.
3. O le a tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona faaaogāina tulafono faatonutonu ia, afai e le o i ai se Faatonu o lea tagatanuu, e mafai e se sui ona logoina se sui aloaia ina ia auai, e aunoa ma le aia tatau e palota ai i so o se fonotaga a le Komiti Faatino o Faatonu pe afai o i ai se Mataupu o aafia ai le sui o lo o iloiloia.
4. E tatau i le Komiti Faatino o Faatonu ona faamautu taulumaga ia e mafai ai e le Komiti Faatino ona faia se fonotaga faaeletoroni po o le palota i luga o se Mataupu e aunoa ma le faia o se fonotaga.



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 28 Palota**

1. O malosiaga tau palota atoa o sui taitoatasi e tatau ona aofia ai le aofai o ana palota faavae, sea palota ma, i le tulaga pe afai o se sui faavae, o ana palota.

(i) O malosiaga atoa tau palota o sui taitoatasi e tatau ona avea ma aofai o palota ia o taunuuga mai le tufatufaga tutusa i sui auai uma o le sefululua (12) pasene o le aotelega o palota faavae, sea palota ma palota a sui Faavae a sui auai uma.

(ii) O le aofai o sea palota a sui taitoatasi e tatau ona tutusa ma le aofai o sea o tupe faavae a le Faletupe o lo o umia e lea sui.

(iii) E tatau i Sui faavae taitoatasi ona faasoa atu i ai le onoselau (600) palota a Sui Faavae.

I le tulaga pe afai ua lē mafai e se sui ona totogi se vaega o le aofaiga ua tatau ona totogi e tusa ai ma ana noataga e faasino i sea ua maea totogiina i lalo o le Mataupu 6, o le fuainumera o sea palota e ao ona totogiina e le sui e tatau, po o le a lava le umi e faaauau ai le lē totogiina, o le a tuuitiitia i se vaega faatatauina e ala i le pasene o le aofai ua tatau ona totogi ma lē totogiina o le aofaiga atoa o tau aogā o sea ua totogiina ua faasaofaga atu i ai e lea sui auai.

2. I le palota ai i le Komiti Faatino o Kovana, e tatau ona agavaa Kovana taitoatasi e faia palota a sui o lo o avea o ia ma ona sui.

(i) Ae vagana ai ua aiaia manino i se isi faiga e ese ai i totonu o lenei Maliega, o Mataupu uma na i luma o le Komiti Faatino o Kovana e tatau ona faia i ai le faaiuga e se vaega aupito totele o palota ua maea ona faia.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (ii) O se Palota a Sui Auai Atoa o le Komiti Faatino o Kovana, e tatau ona manaomia ai palota e faamausali ai le lua-vae-tolu o le aofai atoa o Kovana, o lo o fai i latou ma sui ia lē itiiti ifo ma le tolu-vae-fa o malosiaga tau palota atoa o sui auai.
  - (iii) O se Palota o Sui Auai Atoa uma o le Komiti Faatino o Kovana e tatau ona manaomia ai se palota e faamausali ai se vaega aupito toatele o le aofai atoa o Kovana, o lo o fai ma sui ia lē itiiti ifo i se vaega aupito toatele o malosiaga tau palota atoa o sui auai.
3. I le palota ai i le Komiti Faatino o Faatonu, e tatau i Faatonu taitoatasi ona agavaa e faia le fuainumera o palota ia e agavaa i ai Kovana o i latou ia na filifilia o ia, ma e agavaa i latou ia ua tuuina i ai e so o se Kovana a latou palota e tusa ai ma le Faamatalaga B.
- (i) O se faatonu e agavaa e faia le palota a lē sili atu ma le toatasi le sui, e mafai ona ia faia eseese palota mo ia sui auai.
  - (ii) Ae vagana ai ua aiaia i se faiga manino i totonu o lenei Maliega, o mataupu uma ua i luma o le Komiti Faatino o Faatonu, e tatau ona faia i ai le faaiuga a se vaega aupito toatele o palota ua maea ona faia.

**Mataupu 29 O le Peresetene**

1. O le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se faagasologa saoloto, manino ma faavae i luga o uiga taualoa, e tatau ona filifilia se peresetene o le Faletupe, e ala i se Palota a Sui Auai Atoa Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28. E tatau ia te ia ona aveia ma tagatanuu o se atunuu o le itulagi o aveia ma sui auai.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

O le Peresetene, a o ia umia ai le tofi, e lē tatau ona avea ma Kovana po o se Faatonu, po o sē e sui ai, mo so o se tasi o ia tofiga.

2. O le vaitaimi o le tofi o le Peresetene e tatau ona lima (5) tausaga. E mafai ona toe tofia o ia faa-tasi. E mafai ona faamalolo lē tumau le Peresetene po o le aveesea mai le tofi pe a faapea ona faia i ai se faaiuga a le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se Palota a Sui Auai Atoa uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

(a) Afai o avanoa le tofi o le Peresetene ona o so o se mafuaaga a o faagasolo lona vaitaimi i le tofi, e tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona tofia se Peresetene e Suitulaga mo se vaitaimi lē tumau po o le filifili o se Peresetene fou e tusa ai ma le parakalafa 1 o lenei Mataupu.

3. E tatau ona avea le Peresetene ma Taitaifono o le Komiti Faatino o Faatonu peitai, e lē tatau ona i ai sana palota, vagana o se palota e fai ai se filifiliga i le tulaga pe afai ua tutusa palota. E mafai ona ia auai i fonotaga a le Komiti Faatino o Kovana peitai e lē faia sana palota.

4. O le Peresetene e tatau ona avea ma sui aloaia faaletulafono o le Faletupe. E tatau foi ona avea o ia ma pule o le afaigaluega o le Faletupe ma ia faatautaia i lalo o le faatonuga a le Komiti Faatino o Faatonu, galuega o i ai nei a le Faletupe.

**Mataupu 30 Tagata Ofisa ma le Afaigaluega**

1. E tatau ona tofia le toatasi po o le sili atu o Sui Peresetene e le Komiti Faatino o Faatonu, i luga o fautuaga a le Peresetene, e faavae i luga o le saoloto, manino ma faagasologa

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

e faavae i luga o itu taualoa. E tatau ona umia le tofi e le Sui Peresetene mo sea vaitaimi, faatino ia pule faataga ma galuega tauave i le faafoega o le Faletupe, e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino o Faatonu. I le toesea ai po o le lē agavaa ai o le Peresetene, e tatau i le Sui Peresetene ona faatino le pule faataga ma galuega tauave a le Peresetene.

2. E tatau ona fitoitonu i le Peresetene le faalapotopotoga, tofiga ma le faateaina o tagata ofisa ma le aufaigaluega ina ia tusa ai ma tulafono faatonutonu ua faaaogāina e le Komiti Faatino o Faatonu, vagana ai le Sui Peresetene i le tulaga lautele ua aiaia i le parakalafa 1 i luga.

3. I le tofia ai o tagata ofisa ma le aufaigaluega ma fautuaina le Sui Peresetene, e tatau i le Peresetene, i le noatia ma le fai fuafua i le taua tele o le faamautuina o tulaga faataatitia maualuluga o le mafai gafatia atoatoa ma le agavaa tau tomai faapitoa, ia amanaia lelei le faafaigaluegaina o tagata i luga o se faavae faaitulagi talafeagai lelei.

**Mataupu 31 O Uiga Vaaiia Faava o Malo o le Faletupe**

1. E lē tatau i le Faletupe ona taliaina Faaputugatupe Faapitoa, faaunegatupe po o fesoasoani ia e mafai ai i so o se auala ona afaina ai, faatapulaa, puipuia po o le suia ai i se isi auala e ese ai lona faamoemoega po o galuega tauave.

2. E lē tatau i le Faletupe, o lona Peresetene, tagata ofisa ma le aufaigaluega ona faalavelaveina mataupu tau faiga faaupufai a so o se sui, e faapena foi ona aafia i latou faaiuga e fai e ala i uiga ma aga faaupufai a sui o aafia ai. E na o iloiloga tau tamaoaiga e tatau ona talafeagai i a latou faaiuga. O ia iloiloga e tatau ona fuafua e lē faaituau ina ia ausia ai ma faatino le faamoemoega ma galuega tauave a le Faletupe.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

3. E noatia le Peresetene, tagata ofisa ma le afaigaluega o le Faletupe i le faatinoga o o latou tofiga. E tatau i sui taitoatasi uma o le Faletupe ona amanaia le tulaga faava o malo o nei tiute tauave, ma e tatau foi ona aloese mai taumafaiga uma e faatosina so o se tasi o i latou i le faatinoga o o latou tiute tauave.

**VAEGA VI**  
**AIAIGA LAUTELE**

**Mataupu 32 Ofisa o le Faletupe**

1. O le Ofisa autu o le Faletupe o le a tatau ona faatuina i Beijing, i Saina.
2. E mafai ona faavaeina lala sooupu po o Ofisa o le Faletupe i so o se atunuu.

**Mataupu 33 Ala o Fesootaiga; Nofoga e teumalu ai oloa**

1. E tatau i sui auai taitoatasi uma ona faatulaga se faalapotopotoga aloaia e talafeagai, lea e mafai ona fesootai ai ma le Faletupe e faatatau i so o se mataupu e tulai mai i lalo o lenei Maliega.
2. E tatau i sui auai taitoatasi uma ona faatulaga lana faletupe tutotonu, po o se isi faalapotopotoga e pei ona malilie i ai ma le Faletupe, e avea ma nofoaga e teu malu ai oloa lea e mafai e le Faletupe ona teu ai tupe a lea sui auai e faapea foi i isi aseta a le Faletupe.
3. E mafai e le Faletupe ona teu ai ana aseta i lea nofoaga e teu malu ai oloa, e pei ona o le a fuafuaina e le Komiti Fatino o Faatonu.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 34 Lipoti ma Faamatalaga**

1. O le gagana e faaaogāina e le Faletupe, o le faa-Peretania, ma o le a faalagolago le Faletupe i le faaliliuga faa-Peretania o lenei Maliega mo faaiuga uma ma mo le faamatalaina o uiga i lalo o le Mataupu 54.
2. E tatau i sui auai ona faaoo atu i le Faletupe sea faamatalaga ua mafai ona talosagaina ai i latou, ina ia faafaigofie ai le faatinoga o ana galuega tauave.
3. E tatau i le Faletupe ona faaoo atu i ona sui auai se lipoti faaletausaga o lo o i ai se faamatalaga o ana teugatupe ua sueina faasuetusi ma e tatau ona lomia faasalalau sea lipoti. E tatau foi ona faaoo atu i kuata taitasi i ona sui auai se faamatalaga ootoo o lona tulaga tau tupe ma se faamatalaga o tupe mama ma tupe gau e faaalua ai taunuuga o lona faagaoioiga.
4. E tatau i le Faletupe ona faavaeina se faiga faavae e uiga i le faailoaina atu o faamatalaga, ina ia uunaia ai faiga ma pulega manino i totonu o lona faagaoioiga. E mafai e le Faletupe ona lomia faasalalau ia Lipoti e pei ona manaomia i le tauaveina o ona faamoemoega ma galuega tauave.

**Mataupu 35 Galulue faatasi ma Sui Auai ma Faalapotopotoga Faava o Malo**

1. E tatau i le Faletupe ona galulue faatasi ma ona sui auai, ma, i sea faiga e pei ona talafeagai ai i totonu o tuutuuga o lenei Maliega, faatasi ai ma isi faalapotopotoga tau tupe faava o malo ma faalapotopotoga faava o malo e feagai ma le atinaeina o le tamaoiga o le itulagi po o vaega o faatinoga a le Faletupe.
2. E mafai e le Faletupe ona auai i faatulagaga ma sea faalapotopotoga mo faamoemoega e ogatasi ma lenei Maliega, i le i ai o le faamaoniga a le Komiti Faatino o Faatonu.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 36 Faasinomaga**

1. O faasinomaga o i lenei Maliega e faasino i Mataupu po o Faamatalaga ua faatatauina lea i Mataupu ma Faamatalaga o i lenei Maliega, ae vagana ai ua faamaoti mai i se isi faiga e ese ai.
2. O faasinomaga o i lenei Maliega, e faasino i se ituaiga tagata maoti e tatau foi ona talafeagai tutusa i so o se tasi ituaiga tagata.

**VAEGA VII****FAAUIESE MA LE TAOFIA LĒ TUMAU O SUI AUAI****Mataupu 37 Faauiese o le Avea ai ma Sui Auai**

1. E mafai ona faauiese so o se sui auai mai le Faletupe i so o se taimi e ala i le faaooina atu o se faasilasilaga tusitusia i le Faletupe i lona ofisa autu.
2. O le faauiese o se sui auai e tatau ona aloaia, ma e tatau ona faamutaina lona tulaga faasui auai, i le aso ua faamaotiina i totonu o le faasilasilaga ae ia le itiiti ifo i lo le ono (6) masina i le tuanai ai o le aso na mauaina ai e le Faletupe lea faasilasilaga. E ui i lea, i so o se taimi lava a o lumanai ai le aloaia o le faauiese, e mafai e le sui auai ona logoina le Faletupe i se faiga tusitusia e uiga i le faalēaogāina o lana faasilasilaga o le faamoemoe e faauiese ai.
3. E tatau ona tumau le noatia o se sui auai ua faauiese, mo noataga uma e tuusao ma noataga e lē mautinoa pe totogi pe leai i le Faletupe, lea e noatia ai i le aso e faaoo atu ai le faasilasilaga e faauiese ai. Afai ua aloaia le faauiese, ua lē tatau loa i le sui auai ona faatupulaia so o se aitalafu mo noataga e mafua mai le tulaga aloaia o gaoioiga a le Faletupe, i le tuanai

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

ai o le aso lea na mauaina ai e le Faletupe le faasilasilaga e faauiese ai.

**Mataupu 38 Taofia Lē Tumau o le Avea ma Sui Auai**

1. Afai ua lē mafai e se sui auai ona faamalieina so o se tasi o ona noataga i le Faletupe, e mafai e le Komiti Faatino o Kovana ona taofia lē tumau sea sui auai e ala i se palota a Sui Auai Atoa Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.
2. O se sui auai ua faapea ona taofia lē tumau e tatau ona faamuta loa lava le avea o se sui auai mo le tasi (1) le tausaga talu mai le aso na taofia lē tumau ai, seia vagana ai ua filifili le Komiti Faatino o Kovana e ala i se palota a Sui Auai Atoa Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28 ina ia toe faatulaga le sui auai i se tulaga lelei.
3. Afai o taofia lē tumau, e lē tatau i se sui auai ona agavaa e faatino so o se aia tatau i lalo o lenei Maliega, vagana ai le aia tatau e faauiese ai, ae peitai e tatau ona tumau pea le noatia i ona noataga uma.

**Mataupu 39 Totogiina o Aitalafu**

1. I le tuanai ai o le aso ua faamuta ai se atunuu mai le avea o se sui auai, o le a tatau ona tumau pea ona noatia mo ana noataga tuusao i le Faletupe ma mo ana noataga e lē mautinoa pe totogi pe leai i le Faletupe, e pei o se vaega o nogatupe, faamalumaluga, tupe teufaafaigaluega po o isi faiga o faatupeina ai i lalo o le parakalafa 2 (VI) o le Mataupu II (ua taua mulimuli ane iinei) na faia a o lumanai ai lona faamutaina ona ave ma sui auai ma e le i totogiina, ae peitai e lē tatau ona faatupulaia ai noataga e tusa ai o nogatupe, faamalumaluga, tupe teufaafaigaluega po o isi faiga o faatupeina ai sa faia



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

mulimuli ane ai e le Faletupe po o sea i tupe maua po o tupe faaaogā a le Faletupe.

2. I le taimi e faamuta ai se atunuu mai le avea o se sui auai, o le a tatau loai le Faletupe ona faatulaga le toe faatauina mai o sea o lea atunuu e le Faletupe, e avea o se vaega e totogi ai aitalafu a sea atunuu e tusa ai ma aiaiga o parakalafa 3 ma le 4 o lenei Mataupu. Mo lenei faamoemoe, o le tau o le toe faatauina mai o sea o le a tatau ona tusa ai ma le tau aogā ua faaalua i tusa a le Faletupe, i le aso na faamuta ai ona avea le atunuu ma sui auai.

3. O tupe totogi mo le toe faatauina mai o sea e le Faletupe i lalo o lenei Mataupu e tatau ona faafoeina i aiaiga nei:

(i) So o se aofaiga e tusa ai o se atunuu o aafia ai mo ana sea, o le a tatau ona taofia i le a lava le umi e avea ai lea atunuu, o lona faletupe tutotonu po o so o se tasi o ona lala sooupu, pepa faaletulafono po o vaeveaga faaupufai e tumau lava ona noatia, e pei o lē e nonōina, faamaonia po o isi vaega auai fai-feagaiga e tusa ai o tupe teufaafaigaluega po o isi faiga e faatupeina ai, i le Faletupe ma o sea aofaiga e mafai, i le manatu o le Faletupe ona faaaogā i luga so o se noataga pe a oo i le taimi e faaaogā ai. E leai se aofaiga e tatau ona taofia e faatatau i le noataga e lē mautinoa pe totogi pe leai e tulai mai o se atunuu mo le tapaina i le lumanai o ana maliega o tupe totogi mo sea e tusa ai ma le parakalafa 3 o le Mataupu 6. I so o se tulaga, e leai se aofaiga e totogiina i se sui auai mo ana sea e tatau ona totogiina, seia vagana ai ua tuanai le ono (6) masina talu mai le aso na faamuta ai ona avea le atunuu ma sui auai.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (ii) E mafai ona faia le totogiina o tupe mo sea mai lea taimi i lea taimi, i luga o le tuuina atu o tusi faamaonia o oloa o i ai, e le atunuu o aafia ai, i le tulaga lea e totogiina ai le aofaiga e avea o se tau e toe faatau mai ai e tusa ai ma le parakalafa 2 o lenei Mataupu ua sili atu ai i le tuufaatasiga o le aofaiga o aitalafu, i luga o nogatupe, faamalumaluga, tupe teufaafaigaluega ma isi faiga e faatupeina ai ua tuuina atu i le parakalafa laitiiti (i) o lenei parakalafa, seia vagana ua mauaina e le sui auai muamua le tau atoa o le toe faatauina mai.
- (iii) E tatau ona faia le totogiina o tupe i sea ituaiga o tupe ua avanoa i ai e pei ona fuafuaina e le Faletupe, i le amanaia ai o ona tulaga tau tupe.
- (iv) Afai o logosaia tupe gau e le Faletupe i luga o so o se nogatupe, faamalumaluga, tupe teufaafaigaluega po o isi faiga o faatupeina ai, ia e le i totogiina i le aso na faamuta ai se atunuu ona avea ma sui auai, ma o le aofaiga o ia tupe gau e sili atu i le aofaiga o tupe faaagaaga ua fuafuaina e faasaga i tupe gau i lea aso, e tatau i le atunuu e aafia ai ona toe totogi, i luga o tulaga manaomia, le aofaiga lea o le a faaitiitia ai le tau e toe faatauina mai ai ona sea, pe afai o le a faailoa tupe gau pe a oo ina fuafuaina le tau e toe faatau mai ai. I le faaopoopo atu i ai, o le a tatau ona tumau pea le noatia o le sui auai muamua i luga o so o se tapaina o maliega e totogi ai tupe e le i totogiina e tusa ai ma le parakalafa 3 o le Mataupu 6, i lea lava tulaga o le a faapea ona manaomia ai le tali atu pe afai ua tulai mai se tulaga faaletonu o tupe faavae ma sa tapaina foi i le taimi sa fuafuaina ai le tau e toe faatau mai ai ona sea.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

4. Afai o le a faamutaina e le Faletupe ana gaoioiga e tusa ai o le Mataupu 41, i totonu o le ono (6) masina talu mai le aso na muta ai le avea o se atunuu ma sui auai, o aia tatau uma a le atunuu o aafia ai e tatau ona fuafuaina e tusa ai ma aiaiga o le Mataupu 41 – 43. O sea atunuu o le a tatau ona fuafuaina le avea pea ma sui auai mo faamoemoega o le Mataupu, ae peitai e leai se aia tatau e palota ai.

**VAEGA VIII****TAOFIA LĒ TUMAU MA LE FAAMUTAINA  
O GAOIOIGA A LE FALETUPE****Mataupu 40 Taofia Lē Tumau o Gaoioiga**

I totonu o tulaga faafuasei, e mafai e le Komiti Faatino o Faatonu ona taofia lē tumau ni gaoioiga e tusa ai o nogatupe fou, faamalumaluga, tupe teufaafaigaluega ma isi faiga e faatupeina ai i lalo o le parakalafa laitiiti 2 (vi) o le Mataupu II, a o talia ai se avanoa mo nisi iloiloga ma gaoioiga e faia e le Komiti Faatino o Kovana.

**Mataupu 41 Faamutaina o Gaoioiga**

1. E mafai e le Faletupe ona faamutaina ana gaoioiga e ala i se iugafono a le Komiti Faatino o Kovana ua faamaonia i le palota a Sui Auai Atoa Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28.
2. O le tuanai ai o lea faamutaina, o le a tatau loa i le Faletupe ona faamuta o faatinoga uma, vagana ai itu e faalavelaveina ai le tulaga lelei o se taumafaiga, faaagaaga ma le tausia o ana aseta ma le faaleleia o ona noataga.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 42 Noataga o Sui Auai ma Tupe Totogi o Talosaga**

1. I le tulaga o le faamutaina o gaioioiga a le Faletupe, o noataga o sui auai uma mo maliega e totogi ai tupe e le i tapaina i oloa faavae a le Faletupe ma e tusa ai o le faaitiitia o a latou tupe, o le a tatau ona faaaauau pea seia oo ina faamatuu atu uma talosaga a tagata e faamanuiaina ai, e aofia ai talosaga uma o noataga e lē mautinoa pe totogi pe leai.

2. O tagata uma e faamanuiaina ai o umia talosaga tuusao e tatau ona totogi muamua i ai o aseta a le Faletupe ma aveesea ai tupe totogi i le Faletupe po o tupe e le i totogiina po o maliega e totogi ai tupe e mafai ona tapaina. A o lumanai ai le faia o le totogiina atu o tupe i tagata e faamanuiaina ai o umia ni talosaga tuusao, e tatau i le Komiti Faatino o Faatonu ona faia sea faatulagaga e pei ona talafeagai ai, i lana faaiuga, ina ia faamautinoa ai le tufatufaina i se faiga e tatau ai i ē o umia talosaga tuusao ma talosaga o noataga e lē mautinoa pe totogi pe leai.

**Mataupu 43 Tufatufaina atu o Aseta**

1. E lē tatau ona faia le tufatufaina atu o aseta i sui auai e tusa ai o a latou maliega e totogi ai tupe i oloa faavae a le Faletupe seia vagana ai:

- (i) ua faamatuu atu noataga uma i ē faamanuiaina ai po o ua aiaia ai mo; ma
- (ii) ua manatu le Komiti Faatino o Kovana e ala i se palota a Sui Auai Atoa Uma e pei ona aiaia i le Mataupu 28, ina ia faia sea tufatufaga.

2. So o se tufatufaga o aseta a le faletupe i sui auai e tatau ona faatatauina i vaega o tupe faavae o umia e sui taitoatasi, ma e tatau ona faatulaga i ia taimi ma lalo o ia tuutuuga e tatau

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

i le Faletupe ona avea e faapea e talafeagai ma Tulaga tutusa. O sea o aseta ua tufatufaina atu e lē manaomia ona tutusa ma le ituaiga o aseta. E lē tatau ona agavaa se sui auai na te mauaina ana sea i sea tufatufaga o aseta vagana ai na maea ona faamalieina uma ana notaga i le Faletupe.

3. So o se sui auai ua ia taulimaina aseta ua tufatufaina atu e tusa ai ma lenei Mataupu, e tatau ona ia te ia foi le saolotoga i aia tatau lava ia e tusa ai ma ia aseta e pei ona saoloto ai foi le Faletupe a o lumanai ai le latou tufatufaga.

**VAEGA IX****TULAGA, PUIPUIGA FAALETULAFONO, TULAGA  
ALOAIAMATUUSAUNOAGA****Mataupu 44 Faamoemoega o le Mataupu**

1. I le mafai ai e le Faletupe ona faamalieina ona faamoemoega ma faatino ana galuega tauave na faaee atu i ai, o le tulaga, puipuiga faaletulafono, tulaga aloaia ma tuusaunoaga ua taua i totonu o lenei Mataupu, e tatau ona faamatuu atu i le Faletupe i itulagi a sui taitoatasi.

2. E tatau i sui auai taitoatasi uma ona faia ia gaioioiga i se taimi vave e pei ona talafeagai ai ona ia aloaia i lona ia lava i tulaga aiaiga ua taua i totonu o lenei Mataupu, ma e tatau ona logoina le Faletupe e uiga i le gaioioiga ua ia faia.

**Mataupu 45 Tulaga o le Faletupe**

E tatau i le Faletupe ona ia umia uiga faa faamaninoga atoatoa uma e iloagofie ai ma, aemaise lava, le tulaga agavaa faaletulafono atoatoa:

(i) i konekarate;

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (ii) ia maua mai, ma faatau atu meatotino tumau ma meatotino e mafai ona feaveai;
- (iii) ia faia ma tali atu i tualumaga faafaamasinoga; ma
- (iv) faia nisi lava gaoioiga e pei ona talafeagai ai pe aogā mo ona faamoemoega ma gaoioiga.

**Mataupu 46 Puipuiga faaletulafono mai Tualumaga Faa Faamoemoega**

1. E tatau ona saoloto le Faletupe i puipuiga faaletulafono mai ituaiga faasologa taitasi faaletulafono, vagana ai i Mataupu e tulai mai i po o, e fesootai ma le faatinoga o ona malosiaga e sueina ai tupe, e ala i le nonoina mai po o isi auala e faamaonia ai noataga, po o le faatauaina mai ma faatau atu, po o le puipuia ai o le faatauina atu o faamalumaluga e faamau ai aitalafu, i lea tulaga e mafai ona faia tagi faasaga i le Faletupe i totonu na o se faamasinoga e faatuatuaina ana faaiuga i le itulagi o se atunuu o lo o i ai se ofisa o le Faletupe, po o ua tofia se sooupu mo le faamoemoe o le taliaina o auaunaga po o faasilasilaga o le faagasologa, po o, ua tuuina atu po o faamalumaluga ua faamaonia o aitalafu.

2. E ui lava i aiaiga o le parakalafa 1 o lenei Mataupu, e lē tatau ona faia se tagi faasaga i le Faletupe e so o se sui, po o e so o se lala sooupu po o le agavaa o se sui, po o e ala i so o se faalapotopotoga tutoatasi po o tagata o lo o galulue i se faiga tuusao pe leai foi mo po o tagi e mafua mai i se sui po o, mai so o se lala sooupu, po o le agavaa o se sui auai. E tatau ona tapaina e sui ia tualumaga faapitoa mo le foia o ni Mataupu e tautalagia e le Faletupe ma ona sui e pei ona mafai ona faatonuina i totonu o lenei Maliega, i tulafono laiti ma tulafono faatonutonu o le Faletupe, po o i totonu o konekarate na sainia e le Faletupe.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

3. E tatau i meatotino ma aseta a le Faletupe, po o fea lava o i ai ma umia e ai lava, ona puipuia faaletulafono mai ituaiga faiga uma e faoa faamalasia ai, faaopoopoina po o le faatinoga a o lumanai ai ona tuuina atu le faaiuga mausali faasaga i le Faletupe.

**Mataupu 47 Puipuiga Faaletulafono o Aseta ma Faamaumauga Teumalu.**

1. O meatotino ma aseta a le Faletupe, po o fea lava o iai ma umia e ai lava, etatau ona puipuia faaletulafono mai sailiga, manaomia, aveesea faamalosi, faoa po o so o se isi lava faiga e aveina ai po o taualumaga faa-faamasinoga a le pulega po o tasi faaletulafono.

2. O faamaumauga teumalu a le Faletupe, ma, i se tulaga lautele, o pepa aloaia uma e ia, po o ia umia, e tatau ona tapu, po o fea lava o i ai ma umia e so o se tagata.

**Mataupu 48 Tuusaunoa o Aseta mai Tapulaa**

I le tulaga e talafeagai mo le faatinoga lelei o le faamoemoega ma galuega tauave a le Faletupe, ma noatia ma fai fuafua i aiaiga o lenei Maliega, e tatau ona tuusaunoa meatotino uma ma aseta o le Faletupe mai tapulaa, tulafono faatonutonu, vaavaaiga ma le taofia lē tumau o so o se ituaiga.

**Mataupu 49 Tulaga aloaia mo Fesootaiga**

O fesootaiga aloaia a le Faletupe e tatau ona agavaa sui auai taitoatasi uma i fesootaiga aloaia e pei o so o se isi lava sui auai.

**Mataupu 50 Puipuiga faaletulafono ma Tulaga Aloaia o Tagata Ofisa ma le Aufaigaluega**

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

O Kovana uma, Faatonu, O ē o sui ai, o le Peresetene, Sui Peresetene ma isi tagata ofisa ma le afaigaluega a le Faletup, e aofia ai tagata poto faapitoa ma faufautua o faatinoina galuega po o auaunaga mo le Faletupe :

- (i) e tatau ona puipuia faaletulafono mai faagasologa faaletulafono e tusa ai o gaoioiga o faatino e i latou i o latou tulaga aloaia, vagana pe afai e tuusaunoa e le Faletupe le puipuiga faaletulafono, ma e tatau ona saoloto le mafesiligia o latou pepa aloaia, faamatalaga ma faamaumauga;
- (ii) afai e le o i latou o ni tagatanuu o le atunuu po o ni tagata o le atunuu e tatau ona agavaa i puipuiga faaletulafono lava ia mai tapulaa tau femalagaiga, manaoga tau le faamauina o tagata ese ma noataga o auaunaga faaleatunuu, ma nofoaga ma fale lava ia e tusa ma tulafono faatonutonu tau fesuiaiga o tupe, e pei ona tuuina atu e sui i sui aloaia, tagata ofisa ma tagata faigaluega i tulaga tutusa ma isi sui; ma
- (iii) e tatau ona tuuina atu i ai le saolotoga lava lea e tusa ai ma auaunaga tau femalagaiga e pei ona tuuina atu e sui i sui aloaia, tagata ofisa ma tagata faigaluega e tulaga tutusa ma isi sui auai.

**Mataupu 51 Tuusaunoaga mai Lafoga**

1. O le faletupe, o ana aseta, meatotino, tupe maua ma ana galuega ma feuiaiga tau tupe e tusa ai ma lenei Maliega, e tatau ona tuusaunoa mai so o se noataga mo le totoigiina, taofia po o le aoina mai o so o se lafoga po o tiute.
2. E lē tatau ona faaee atu se lafoga e so o se ituaiga i luga o po o, e tusa ai ma totoigi, tau ma tupe alu, po o le a lava le



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

tulaga e i ai, e totogi e le Faletupe i Faatonu, Faatonu e sui ai, o le Peresetene, Sui Peresetene ma isi tagata ofisa po o tagata faigaluega o le Faletupe, e aofia ai tagata poto faapitoa ma faufautua o lo o faatinoina galuega po o auaunaga mo le Faletupe, vagana ai pe afai ua maea ona teuina ese sui faatasi ma lana pepa faaletulafono o le faamaoniga faaletulafono, taliaina, po o le faamaoniga o se tautinoga lea o lo o taofia e sea sui mo ia ma lana vaega tau pulega le aia tatau e faalafogaina ai totogi, ma tau, po o le a lava le tulaga e i ai, ia o lo o totogiina e le Faletupe i tagatanuu po o tagata atunuu e o mai ai ia sui.

3. E lē tatau ona faaee atu se lafoga o so o se ituaiga i luga o so o se noataga po o faamalumaluga ua tuuina atu e le Faletupe, aofia ai tufatufaga po o tului e maua mai ai, e so o se tagata o ia umia:

- (i) lea ua iloa ai le eseese ma lea noataga po o faamalumaluga e mo na o le faamoemoe na faamaonia e le Faletupe; po o
- (ii) afai e na o le mafuaaga faaletulafono mo lea lafoga e faapea ona o le nofoaga po o le ituaiga tupe na tuuina atu ai, manaomia le totogi po o ua totogiina, po o le pisinisi ua tausia e le Faletupe.

4. E tatau ona faaee atu se lafoga i luga o so o se noataga po o faamalumaluga ua faamaonia e le Faletupe, e aofia ai so o se tufatufaga po o tului ua faia i ai, e so o se tagata o ia umia:

- (i) lea ua iloa ai le eseese ma lea noataga po o faamalumaluga e mo na o le faamoemoega faamaonia e le Faletupe; po o
- (ii) afai na o le Mafuaaga faaletulafono mo lea lafoga ona o le nofoaga o so o se ofisa po o le nofoaga o pisinisi ua tausia e le Faletupe.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 52 Faamatalaga tusitusia aloaia e tuusaunoa ai**

1. E mafai e le Faletupe i lana pule faitalia ona tuusaunoa so o se tulaga aloaia, puipuiga faaletulafono ma tuusaunoga ua faaee atu i lalo o lenei Mataupu i so o se tulaga po o se tulaga ua tulai mai, i se faiga ma luga o sea tuutuuga e pei ona mafai ona fuafuaina ua talafeagai mo le manuia o le Faletupe.

**VAEGA X****TEUTEUGA, FAAMATALAINA O UIGA O UPU  
MA LE FAALELEIGA E TUSA O FEESEESAIGA****Mataupu 53 Teuteuga**

1. O lenei Maliega e faatoa mafai ona teuteuina e ala i se iugafono a le Komiti Faatino o Kovana ua faamaonia i le palota a le Vaega Aupito Sili ona Toatele e pei ona aiaia i le Mataupu 28.

2. E ui lava i aiaiga o le parakalafa 1 o lenei Mataupu, e tatau ona manaomia le maliega autasi a le Komiti Faatino o Kovana mo le faamaoniga o so o se teuteuga e fetuunai ai:

- (i) le aia tatau e faaiu ese ai mai le Faletupe;
- (ii) o tapulaa i luga o noataga ua aiaia i le parakalafa 3 ma le 4 o le Mataupu 7; ma
- (iii) aia tatau e tusa ai o le faatauina mai o tupe faavae ua aiaia i le parakalafa 4 o le Mataupu 5.

3. O so o se talosaga e tatau ai lenei Maliega, tusa lava pe mafua mai se sui po o le Komiti Faatino o Faatonu, e tatau ona faailoa atu i le Taitaifono o le Komiti Faatino o Kovana, o ia lea e tatau ona ia tuuina atu le talosaga i luma o le Komiti Faatino o Kovana. A faaaogāina se teuteuga, e tatau i le Faletupe ona faamaonia i se faasilasilaga aloaia e tuuina atu i sui auai uma.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

O teuteuga e tatau ona faamalieina mo sui auai uma i le tolu (3) masina i le tuanai ai o le aso o le faasilasilaga aloaia ae vagana ai ua faamaoti atu i totonu e le Komiti Faatino o Kovana se vaitaimi e ese ai.

**Mataupu 54 Faamatalaina o le uiga o upu**

1. O so o se fesili e uiga i le faamatalaina o le uiga o upu, po o le faaaogāina o aiaiga o lenei Maliegae tulai mai i le va o so o se sui auai o le Faletupe, po o le toalua po o le sili atu o sui o le Faletupe, e tatau ona tuuina atu i le Komiti Faatino o Faatonu mo le latou faaiuga. Afai e le o i ai se Faatonu o ia tulaga o tagatanuu i lea Komiti Faatonu, o se sui auai ua matua aafia ai i lea Mataupu o lo o iloiloaina, e tatau ona agavaa e tuusao atu faamatalaga i le Komiti Faatino o Faatonu a o faagasolo lea iloiloga, peitai e lē tatau i le sui aloaia o lea sui auai, ona faia sana palota. O sea aia tatau e avea ai ma sui e tatau ona faatonutonuina faaletulafono e le Komiti Faatino o Kova.

2. I so o se Mataupu pe afai ua tuuina atu se faaiuga a le Komiti Faatino o Faatonu i lalo o le parakalafa 1 o lenei Mataupu, e mafai e so o se sui ona manaomia le tuuina atu o le fesili i le Komiti Faatino o Kovana, o lana faaiuga e tatau ona mausali. A o talia ai le faaiuga a le Komiti Faatino o Faatonu, e mafai e le Faletupe, e tusa ma le tulaga e ono talafeagai ai ona galue i luga o le Mafuaaga o le faaiuga a le Komiti Faatino o Faatonu.

**Mataupu 55 Faaleleiga o Feeseeseaiga**

Afai ae tulai mai se feeseeseaiga i le va o le Faletupe ma se atunuu lea ua muta ona avea ma sui auai, po o i le va o le

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

Faletupe ma so o se sui auai i le maea ai ona faaaogāina se iugafono e faamuta ai galuega a Faletupe, o sea feeseeseaiga e tatau ona tuuina atu mo se faaleleiga o feeseeseaiga e se komisi faamasino o aofia aini sui lautogia se toatolu.

O se tasi o sui lautogia e tatau ona tofia e le Faletupe, o le isi, o le atunuu o lo o aafia, ma le lona tolu, vagana ua i ai le maliega a vaega auai i se isi faiga e ese ai, e tofia e le Peresetene o le Faamasinoga Faava o Malo a le Lalolagi, po o se isi lava pulega e pei ona mafai ona faatonuina e tulafono faatonutonu o faaaogāina e le Komiti Faatino o Kovana. E tatau ona lava atoatoa le numera aupito toatele o palota a sui lautogia e maua ai se faaiuga lea e tatau ona mausali ma noatia ai vaega auai uma. O le sui lautogia lona tolu e tatau ona i ai le malosiaga e foia ai fesili uma o tualumaga i so o se Mataupu pe afai e tulai mai se feeseeseaiga e tusa ai ma lea tulaga.

**Mataupu 56 O Faamaoniga ua Avea e Faapea na Tuuina Atu**

So o se taimi lava e manaomia ai le faamaoniga a so o se sui a o lumanai ai ona mafai ona faia so o se gaioiga e le Faletupe vagana ai lalo o le parakalafa 2 o le Mataupu 53, e tatau ona avea e faapea ua maea ona tuuina atu seia vagana ua tuuina atu se tetee a le sui i totonu o sea vaitaimi talafeagai, e mafai e le Faletupe ona faatulagaina, e ala i le logoina o le sui auai e uiga i le gaioiga ua fuafuaina.

**VAEGA XI  
AIAIGA MULIMULI**

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 57 Saini ma Tuuina atu**

1. O lenei Maliega, ua tuuina atu i le Malo o Saina (e pei ona taua mulimuli ane i inei o le “Nofoaga e Teumalu ai”), e tatau ona tumau pea ona tatalaina seia aulia Tesema 31, 2015 mo saini a Malo o atunuu ua faatulaga atu igoa i le Faamatalaga A.

2. E tatau i le Nofoaga o Teumalu ai ona faaoo atu ata faamaonia o lenei Maliega i le Atunuu uma o saini ai ma isi atunuu ua avea ma sui auai o le Faletupe.

**Mataupu 58 Faamaoniga faaletulafono, Taliaina po o le Faamaonia**

1. O lenei Maliega e tatau ona noatia i faamaoniga faaletulafono, taliaina po o le faamaonia e Atunuu ua Sainia. E tatau ona teuina Pepa faaletulafono o Faamaoniga faaletulafono, taliaina po o faamaoniga i le Nofoaga e Teumalu ai ia lē itiiti ifo ma le 31 o Tesema, 2016, po o, afai e talafeagai ai, seia aulia se isi aso mulimuli ane e pei ona mafai ona faia i ai le faaiuga a le Komiti Faatino o Kovana, e ala i se palota Faapitoa a se Vaega toatele e pei ona aiaia i le Mataupu 28. E tatau i le Nofoaga o Teumalu ai ona logoina i le taimi e tatau ai isisui auai o sainia ai i maliega taitasi ma le aso e tusa ai ma lea tulaga.

2. O se sui auai o sainia o ia lea e ana le pepa faaletulafono o le faamaoniga faaletulafono, taliaina po o le faamaoniga uateuina a o lumanai ai le aso lea e faamamaluina ai lenei Maliega, e tatau ona avea ma sui o le Faletupe i lea lava aso. So o se isi lava sui o Saini ai lea e ogatasi ma aiaiga o le parakalafa ua tuanai atu, e tatau ona avea ma sui o le Faletupe i le aso e teuina ai lana pepa faaletulafono o le faamaoniga faaletulafono, taliaina po o le faamaoniga.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***Mataupu 59 Faamamaluina**

O lenei Maliega e tatau ona faamamaluina i le maea ai ona teuina le pepa faaletulafono o le faamaoniga faaletulafono, taliaina po o le faamaoniga, a itiiti mai e sefulu (10) sui o sainia e ona le totogi faasaofaga muamua, e pei ona faatulaga atu i le Faamatalaga A i lenei Maliega, i le aotelega o aofia ai e titiiti ifo nai le 50% o le aofaiga atoa o sea totogi faasaofaga.

**Mataupu 60 Fonotaga muamua ma le Amataga o Galuega**

1. O le taimi lava e faamamaluina ai lenei Maliega, e tatau isui auai taitoatasi ona tofia se Kovana, na tatau i le nofoaga e Teumalu ai ona taloina le fonotaga muamua a le Komiti Faatino o Kovana.
2. i lana uluai fonotaga, o le Komiti Faatino o Kovana:
  - (i) e tatau ona filifilia le Peresetene;
  - (ii) e tatau ona filifilia Faatonu o le Faletupe e tusa ai ma le parakalafa 1 o le Mataupu 25, pe afai e mafai e le Komiti Faatino o Kovana ona faia le faaiuga e filifili ni Faatonu toaitiiti mo se uluai vaitaimi e puupuu atu na i le lua tausaga, i le iloiloga o le aofai o sui auai ma i latou e Sainia ia e le i avea lelei ma sui auai;
  - (iii) e tatau ona faatulaga mo le fuafuaina o le aso e tatau ai i le Faletupe ona amatalia ana galuega; ma
  - (iv) e tatau ona faia isi lava faatulagaga e pei ona talafeagai ai ina ia saunia ai mo le amataina o galuega a le Faletupe.
3. E tatau i le Faletupe ona ia logoina ona sui auai e uiga i le aso e amataina ai ana galuega.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

**FAIA** i Beijing, Malo o Saina, Iuni 29, 2015, i le uluai teuina i faamaumauga teumalu o le Nofoaga e Teumalu Ai, lea e tutusa lelei le moni atoatoa i le lomiga faa-Peretania, faa-Saina ma le faa-Falani.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe***FAAMATALAGA A**

**Faavae Amata o Totogi Faasaofaga mo Teugatupe Faavae Faatagaina mo Atunuu e ono Avea ma Sui Auai e tusa ai le Mataupu 58.**

	<b>Aofai o Sea</b>	<b>Teugatupe Faavae o Totogi Faasaofaga (i miliona \$)</b>
<b>VAEGA A</b>		
<b>SUI AUAI FAAITULAGI</b>		
Australia	36,912	3,691.2
Azerbaijan	2,541	254.1
Bangladesh	6,605	660.5
Brunei Darussalam	524	52.4
Cambodia	623	62.3
China	297,804	29,780.4
Georgia	539	53.9
India	83,673	8,367.3
Indonesia	33,607	3,360.7
Iran	15,808	1,580.8
Israel	7,499	749.9
Jordan	1,192	119.2
Kazakhstan	7,293	729.3
Korea	37,388	3,738.8
Kuwait	5,360	536.0
Kyrgyz Republic	268	26.8
Lao People's Democratic Republic	430	43.0
Malaysia	1,095	109.5



*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

Maldives	72	7.2
Mongolia	411	41.1
Myanmar	2,645	264.5
Nepal	809	80.9
New Zealand	4,615	461.5
Oman	2,592	259.2
Pakistan	10,341	1,034.1
Philippines	9,791	979.1
Qatar	6,044	604.4
Russia	65,362	6,536.2
Saudi Arabia	25,446	2,544.6
Singapore	2,500	250.0
Sri Lanka	2,690	269.0
Tajikistan	309	30.9
Thailand	14,275	1,427.5
Turkey	26,099	2,609.9
United Arab Emirates	11,857	1,185.7
Uzbekistan	2,198	219.8
Vietnam	6,633	663.3
E le o faailoaina mai	16,150	1,615.0
<b>AOFAI</b>	750,000	75,000.0

**VAEGA B.****SUI AUA I E LE O NI SUI AUA I****FAAITULAGI**

Austria	5,008	500.8
Brazil	31,810	3,181.0
Denmark	3,695	369.5
Egypt	6,505	650.5
Finland	3,103	310.3
France	33,756	3,375.6
Germany	44,842	4,484.2

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

Iceland	176	17.6
Italy	25,718	2,571.8
Luxembourg	697	69.7
Malta	136	13.6
Netherlands	10,313	1,031.3
Norway	5,506	550.6
Poland	8,318	831.8
Portugal	650	65.0
South Africa	5,905	590.5
Spain	17,615	1,761.5
Sweden	6,300	630.0
Switzerland	7,064	706.4
United Kingdom	30,547	3,054.7
E le o faailoaina mai	2,336	233.6
<b>AOFAI</b>	250,000	25,000.0
<b>AOFAIGA ATOA</b>	<b>1,000,000</b>	<b>100,000.0</b>

**FAAMATALAGA B**  
**FILIFILIGA O PULE FAATONU**

E tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona faatonuina Tulafono Faafoe mo le faatautaia o faiga palota mo Faatonu taitasi, e tusa ai ma aiaiga o mulimuli mai.

1. Itumalo. E ao i Faatonu taitasi ona avea ma Sui Aloaia o se/ni tagata i totonu o se itumalo. O le tuufaatasiga o le aofaiga atoa o malosiaga tau palota o itumalo taitasi e tatau ona aofia ai o palota ua faapea ona agavaa ai le Faatonu e faia i lalo o le parakalafa 3 o le Mataupu 28.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

2. Malosiaga Tau Palota Faaitumalo. Mo palota taitasi, e ao ina faatuina e le Komiti Faatino o Kovana se Pasene maualalo mo malosiaga tau palota faaitumalo mo Faatonu e filifilia e Kovana e avea ma sui auai faaitulagi (Faatonu Faaitulagi) ma se Pasene Maualalo mo malosiaga tau palota faaitumalo mo Faatonu e filifilia e Kovana e avea ma sui auai e le o i le itulagi (Faatonu e le o i totonu o le Itulagi).

(a). O le Pasene Maualalo mo Faatonu Faaitulagi e ao ina fuafuaina o se pasene o le aofaiga o palota e agavaa ai ona faatinoina i le faiga palota e le Kovana o avea ma Sui Auai faaitulagi (Faatonu Faaitulagi). O le faavae amata o Pasene Maualalo mo Faatonu Faaitulagi e tatau ona iai i se aofaiga e 6%.

(b). O le Pasene Maualalo mo Faatonu e le i totonu o le Itulagi e ao ina fuafuaina o se pasene o le aofaiga o palota e agavaa ai ona faatinoina i le faiga palota e le Kovana o avea ma Sui o Sui e le o i totonu o le Itulagi (Kovana e le o i totonu o le Itulagi). O le faavae amata o Pasene Maualalo mo Faatonu e le o i totonu o le Itulagi e tatau ona i se aofaiga e 15%.

3. Pasene Fetuutuunai. Ina ia mautinoa ua fetuunai malosiaga tau palota i itumalo uma pe a ua moomia ni isi taamilosaga o faiga palota i lalo o le parakalafa 7 o i lalo, e ao i le Komiti Faatino o Kovana ona faatuina, mo faiga palota taitasi, se Pasene Fetuutuunai mo Faatonu Faaitulagi. O Pasene Fetuutuunai taitasi e tatau ona maualuga atu i lo o le Pasene Maualalo taufeagai.

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

- (a). O Pasene Fetuutuunai mo Faatonu Faaitulagi e ao ina fuafuaina o se pasene o le aofaiga o palota e agavaa ai ona faatinoina i le faiga palota e le Kovana Faaitulagi. O faavae amata o Pasene Fetuutuunai mo Faatonu Faaitulagi e tatau ona iai i se aofaiga e 15%.
  - (b). O Pasene Fetuutuunai mo Faatonu e le o i totonu o le itulagi e ao ina fuafuaina o se pasene o palota e agavaa ai ona faatinoina i le faiga palota e le KOvana e le o i totonu o le itulagi. O faavae amata o Pasene Fetuutuunai mo Faatonu e le o i totonu o le Itulagi e tatau ona i se aofaiga e 60%.
4. Aofaiga o Sui Tauva. Mo Faiga Palota taitasi, e tatau i le Komiti Faatino o Kovana ona faatuina se aofaiga o Faatonu Faaitulagi ma Faatonu e le o i totonu o le Itulagi o le a filifilia, i le amanaia ai o lana faaiuga i luga i le lapoa ma le faatulagaina o le Komiti Faatino o Faatonu e tusa ai ma le parakalafa 2 o le Mataupu 25.
- (a) o le aofaiga faavae o Faatonu Faaitulaga e tatau ona toaiva.
  - (b) o le aofaiga faavae o Faatonu e le o i le Itulagi e tatau ona toatolu.
5. Sui Faatutu. E ao i le Kovana ona faatuina na o se tagata se toatasi. O Sui Tauva uma mo le Ofisa o le Faatonu Faaitulagi e ao ina faatuina e Kovana Faaitulagi. O Sui Tauva mo le ofisa o le Faatonu e le o i totonu o le Itulagi e ao ina faatuina e Kovana e le o i totonu o le Itulagi.
6. Palota. O Kovana taitasi, e na o le tasi le sui e mafai ona palota ai, i le tuuina atu o palota uma i se sui o sē ua tofia o ia i lalo o le parakalafa 1 o le Mataupu 28. O le filifiliga o le

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

Faatonu Faaitulagi e ao ina faatinoina i le palota a Kovana Faaitulagi. O le filifiliga o Faatonu e le o i totonu o le Itulagi e ao ina faatinoina i le palotaga a Kovana e le o i totonu o le Itulagi.

7. Palota Muamua. I luga o le palota muamua, o sui tauva uma o mauaina se aofaiga maualuga o palota, e oo atu i le aofai o Faatonu o le a filifilia, e ao ona filifilia e avea ma Faatonu, ae vagana ai e faapea, o le a filifilia, e ao ina mauaina e le sui tauva aofaiga moni o palota ia ausia ai Pasene Maualalo faatulagaina.

- (a) Afai e le o ausia le filifilia o le numera moomia o Faatonu i le palota muamua, ma le aofai o Sui Tauva na tutusa ma le aofai o numera o Faatonu o le a filifilia, e ao i le Komiti Faatino o Kovana ona fuafuaina gaoioiga e mulimuli mai mo le faamaeaina o le faiga palota o Faatonu Faaitulagi po o le faiga palota o Faatonu e le o i totonu o le itulagi, e pei ona i ai sea mataupu.

8. Palota e mulimuli mai ai. Afai e le i ausia le filifilia i le palota muamua, ae o lo o sili atu le aofaiga o Sui Tauva i lo o le numera o Faatonu o le a filifilia i sea faiga palota, e tatau ona i ai se palota e mulimuli mai ai, pe a talafeagai. Mo Faiga Palota e mulimuli mai ai:

- (a) O se sui tauva ua mauaina le aofai aupito i maualalo o palota i le palota o faatinoina e lē tatau ona toe avea ma sui tauva i le isi palota.
- (b) E ao ina tuuina atu palota i le na o le: (i) Kovana o palota i le palota o faatinoina mo se Sui Tauva e le i filifilia; ma (ii) Kovana o i latou ia ua avea e faapea na palota mo se sui ua filifilia ma ua laga

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

se palota mo sea sui i luga o Pasene Fetuutuunai i lalo o le (c) o i lalo.

- (c) O palota uma a Kovana uma na tuuina atu a latou palota mo sui tauva taitasi e ao ina faaopoopo i se faasologa o numera e amata mai luga agai i lalo, seia sili atu le aofai o palota o atagia ai Pasene Fetuutuunai. O Kovana na faitauina a latou palota i sea faitauga e ao ina avea e faapea ua tuuina atu uma a latou palota mo sea Faatonu, e aofia ai le Kovana o ana palota ua aumaia ai se aofaiga ua sili atu i Pasene Fetuutuunai. O Kovana o totoe ai o i latou ia o a latou palota e le i faitauina i sea faitauga e ao ina avea e faapea, ua siitia ai le aofai o palota a sea sui tauva i se aofai ua sili atu i lo o Pasene Fetuutuunai, ma le palota a ia Kovana e lē tatau ona faitauina e aofia i le filifilia o sea sui tauva. O Kovana nei o totoe ai, e ao ina faatoa toe palota i le isi palota o sosoo ai.
- (d) Afai i totonu o so o se palota e mulimuli mai ai, na o le toatasi lava le Faatonu o totoe e tatau ona filifilia, ma e ao ina filifilia mai i le vaega o mafuli i ai palota o totoe. O palota uma o totoe e ao ina avea e faapea, ia faitauina mo le filifilia o le Faatonu mulimuli.

9. Faasoaina o Palota. So o se Kovana o ia lea e le i auai i le faiga palota mo le filifilia po o ana palota e le o aofia ai lea i le filifilia o se Faatonu e ao ona faasoia atu palota i se manatu e faapea e agavaa ai i se Faatonu filifilia, ae vagana ai ua aiaia e faapea o sea Kovana e tatau ona muamua ona mauaina le

*Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe*

maliega o Kovana uma ua filifilia sea Faatonu i faiga e faasoaina atu ai.

10. Tulaga Taualoa o Sui Faavae. O le faatuina ma le palotaina o Kovana mo Faatonu ma le tofiaina o Sui Faatonu e Faatonu e ao ina fai ma le faaaloalo i taiala faavae ia o so o se Sui Faavae lava e ao ina i ai o tulaga taualoa e tofia ai le Faatonu po o se Sui Faatonu e tumau i totonu o lona itumalo po o se faiga e fesuisuiai.

---

O le Tulafono o le Faletupe o Asia mo Atinae  
Tetele ma le Faafaigaluegaina o Tupe 2017  
o lo o faafoeina e le Matagaluega o Tupe.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**